

Руководство по эксплуатации.



- Xelos A 26
- Xelos A 26 DVB-T
- Xelos A 26 DVB-CI
- Xelos A 32
- Xelos A 37
- Concept L 26
- Concept L 32

Телевизор.



233-32223.020

**LOEWE.**





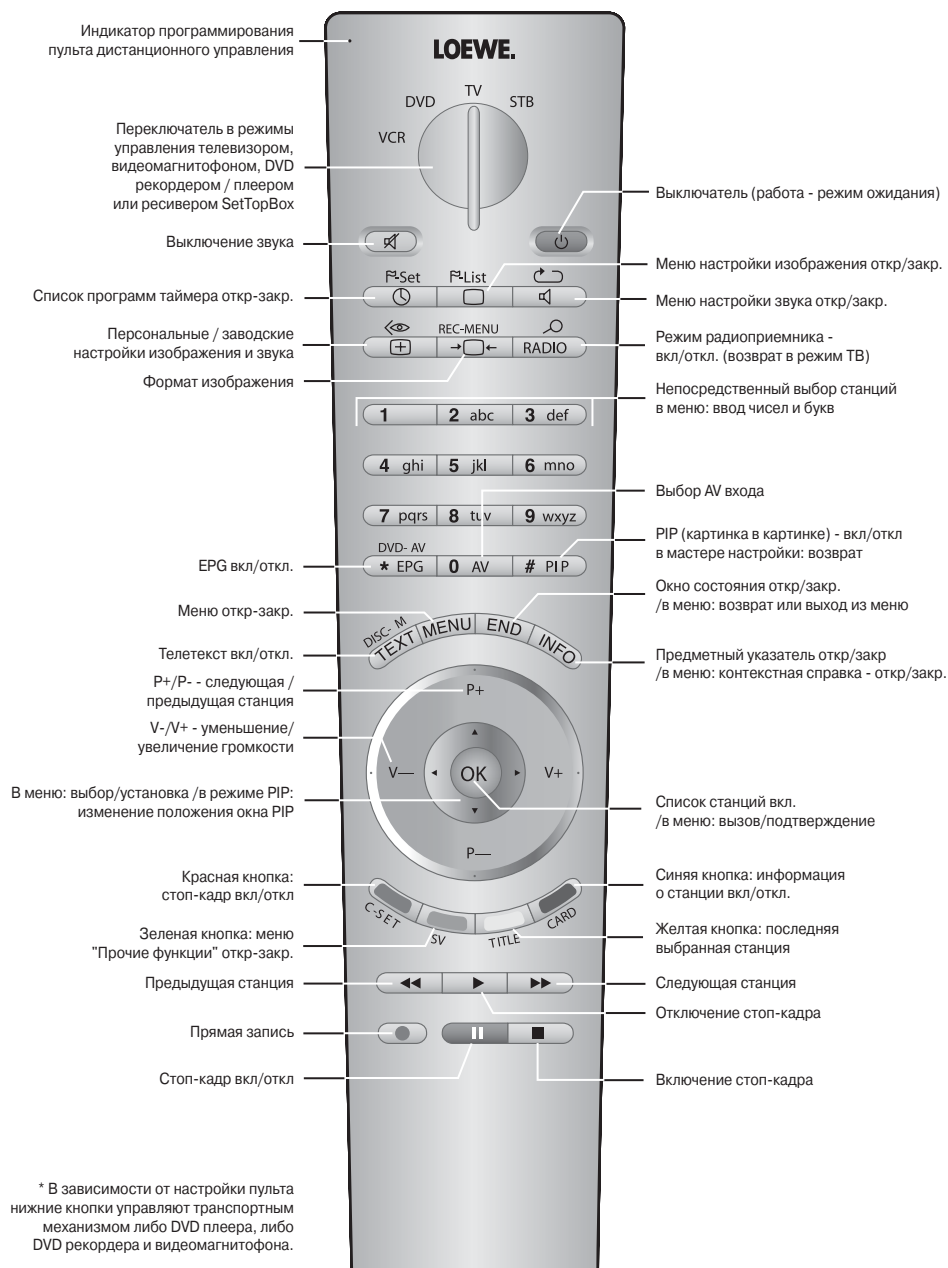
# Содержание

<b>Пульт дистанционного управления RC3 – функции управления телевизором</b>	<b>4</b>	Настройка звука	19
<b>Пульт дистанционного управления RC4 – функции управления телевизором</b>	<b>5</b>	Громкость и другие часто применяемые настройки звука	19
<b>Управление с панели телевизора Xelos A 26</b>	<b>6</b>	Выключение звука	19
<b>Управление с панели телевизора Xelos A 32, Xelos A 37</b>	<b>7</b>	Другие настройки звука	19
<b>Управление с панели телевизора Concept L 26, Concept L 32</b>	<b>8</b>	Настройка изображения	20
<b>Разъемы на задней панели Xelos A 26</b>	<b>9</b>	Управление с передней панели телевизора	20
<b>Разъемы на задней панели Xelos A 32, A 37</b>	<b>10</b>	<b>Режимы работы</b>	<b>21</b>
<b>Разъемы на задней панели Concept L 26, Concept L 32</b>	<b>11</b>	Режим TV	21
<b>Введение</b>	<b>12</b>	Функции цветных кнопок в режиме TV	21
Функциональное оснащение телевизора	12	Персональные настройки и заводские настройки	21
Транспортировка	12	Окно состояния	21
Замечания о ЖК экране	12	Предметный указатель	21
Чистка	12	Список программ таймера	21
<b>Правила безопасной эксплуатации</b>	<b>13</b>	Выбор формата изображения	21
<b>Подготовка к работе телевизора Xelos A 26</b>	<b>14</b>	Меню TV	22
Пульт дистанционного управления	14	“Картинка в картинке” (PIP)	23
Батарейки	14	Стоп-кадр в окне PIP	23
Утилизация использованных батареек	14	Выбор телестанции для окна PIP	23
Переключение пульта в режим управления телевизором	14	Выбор телестанции для основного окна	23
Подключение	14	Сканирование станций в окне PIP	23
Питание	14	Переключение станций между основным и PIP окном	23
Антенна	14	Изменение положения окна PIP	23
Включение	14	Функции меню PIP	24
Автоматическое программирование	14	Разделение экрана	24
<b>Подготовка к работе телевизоров Xelos A 32, A 37</b>	<b>15</b>	Переключение на разделенный экран	24
Пульт дистанционного управления	15	Управление в режиме PIP с разделенным экраном	24
Батарейки	15	Электронная программа телепередач – EPG	25
Переключение пульта в режим управления телевизором	15	Использование EPG	25
Подключение	15	Программирование записи	26
Питание	15	Откройте меню EPG	26
Антенна	15	Выбор провайдера EPG	26
Включение	15	Ввод данных	26
Автоматическое программирование	15	Включение телевизора с началом выбранной передачи	26
<b>Подготовка к работе телевизоров Concept L 26, Concept L 32</b>	<b>16</b>	Режим телетекста	27
Пульт дистанционного управления	16	Выбор страницы с помощью цветных кнопок	27
Батарейки	16	Другие средства выбора страниц	27
Переключение пульта в режим управления телевизором	16	Функции отображения страниц телетекста	27
Подключение	16	Программирование записи	28
Питание	16	Меню Teletext	28
Антенна	16	Режим радиоприемника	28
Включение	16	Меню радиоприемника Radio	28
Автоматическое программирование	16	Электронная программа передач – EPG	28
<b>Часто используемые функции</b>	<b>17</b>	<b>Управление дополнительной аппаратурой</b>	<b>29</b>
Включение-выключение	17	<b>Что делать, если...</b>	<b>40</b>
Выключение телевизора	17	<b>Технические характеристики телевизора Xelos A 26</b>	<b>42</b>
Выбор станций	17	<b>Дополнительные принадлежности телевизора Xelos A 26</b>	<b>43</b>
... кнопками P+/P- на пульте дистанционного управления	17	<b>Технические характеристики телевизоров Xelos A 32, A 37</b>	<b>44</b>
... цифровыми кнопками на пульте дистанционного управления	17	<b>Принадлежности для телевизоров Xelos A 32, A 37</b>	<b>45</b>
... через список станций	18	<b>Технические характеристики телевизоров Concept L 26, Concept L 32</b>	<b>46</b>
Выбор аудио-видео (AV) каналов	18	<b>Адреса сервисных центров</b>	<b>48</b>
Общие сведения о пользовании меню	18	<b>Список кодов</b>	<b>49</b>

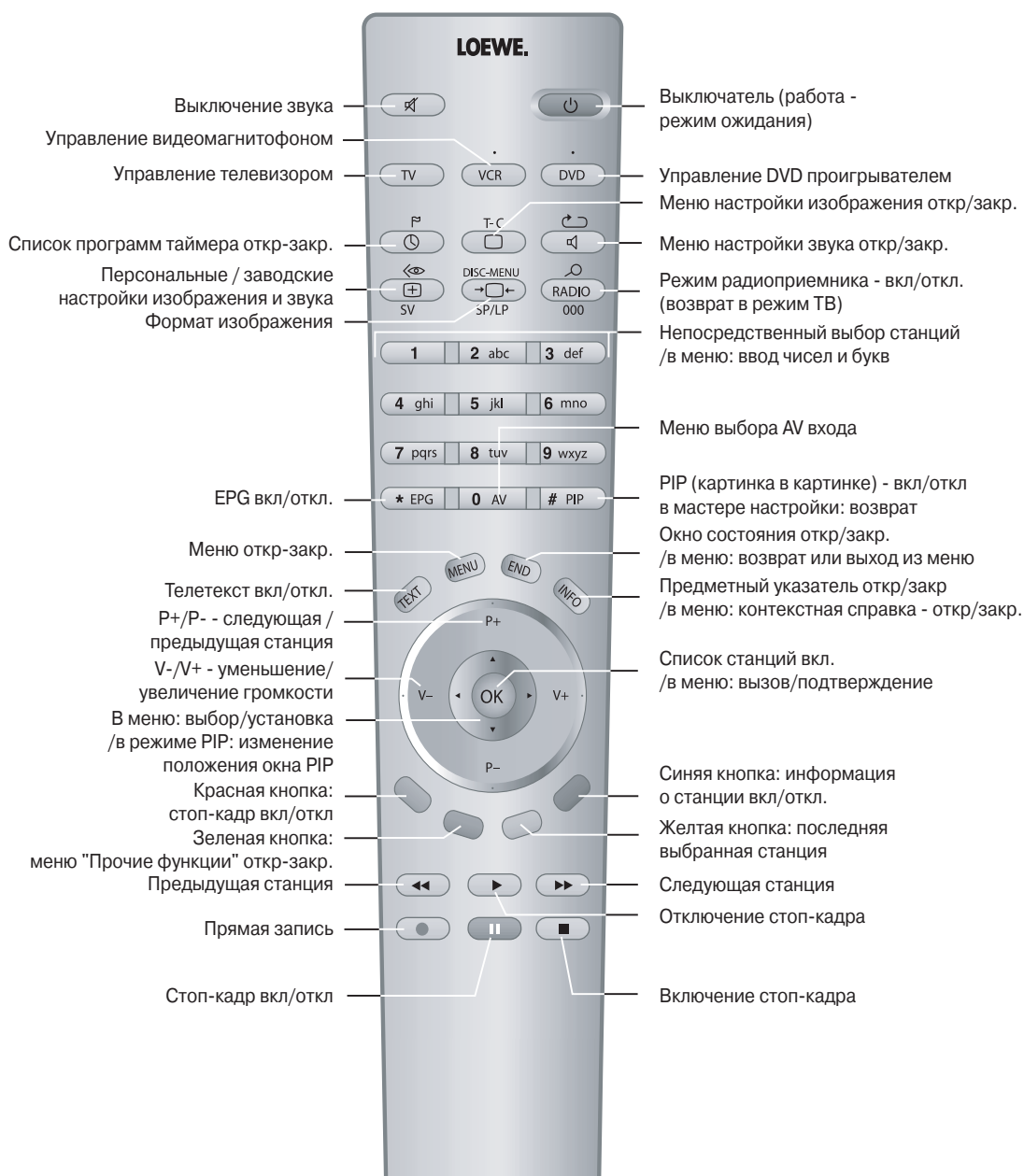


“Dolby» и символ двойного D – товарные знаки Dolby Laboratories.

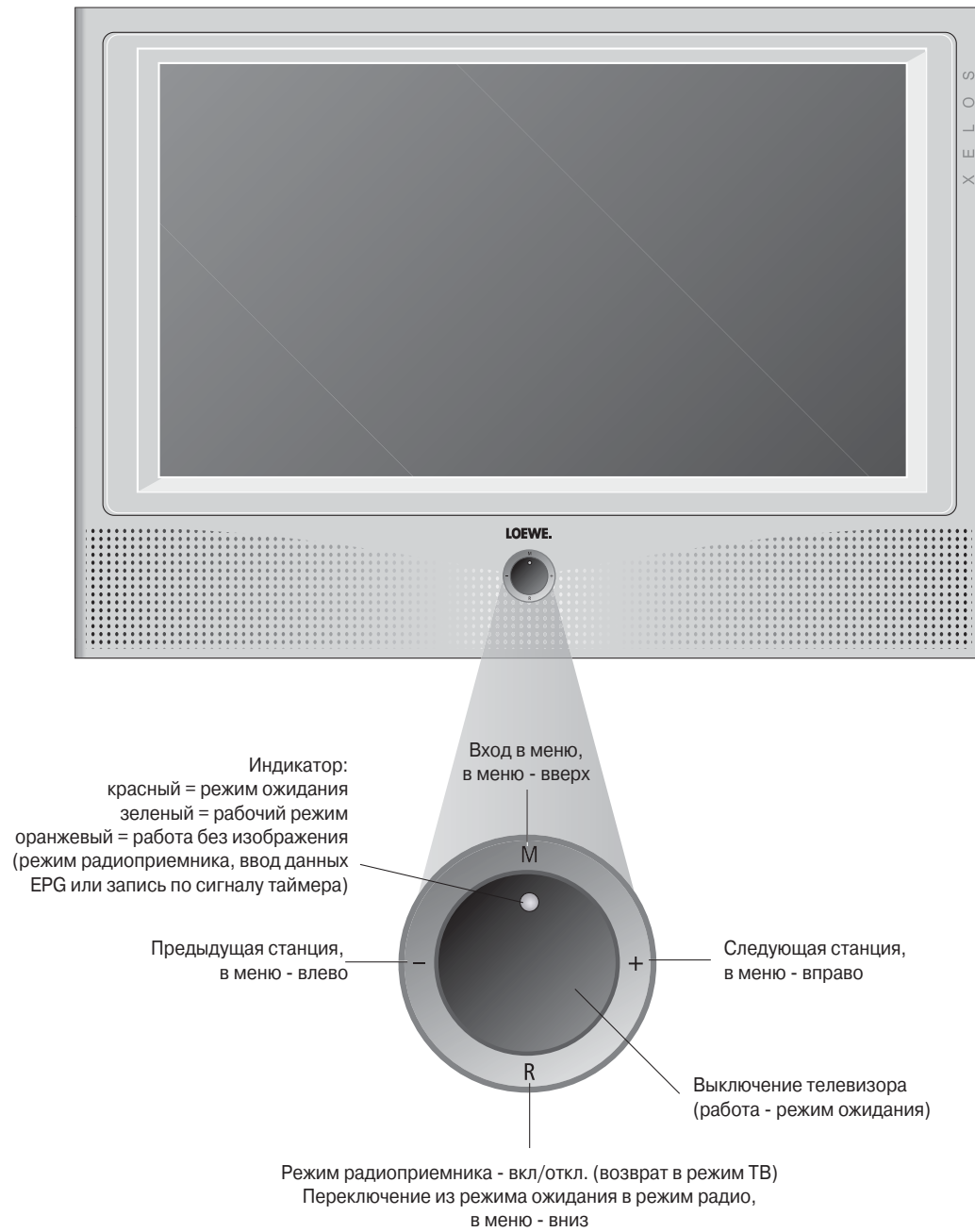
# Пульт дистанционного управления RC3 – функции управления телевизором



# Пульт дистанционного управления RC4 – функции управления телевизором



# Управление с панели телевизора Xelos A 26

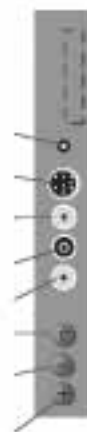


## Управление с панели телевизора Xelos A 32, Xelos A 37

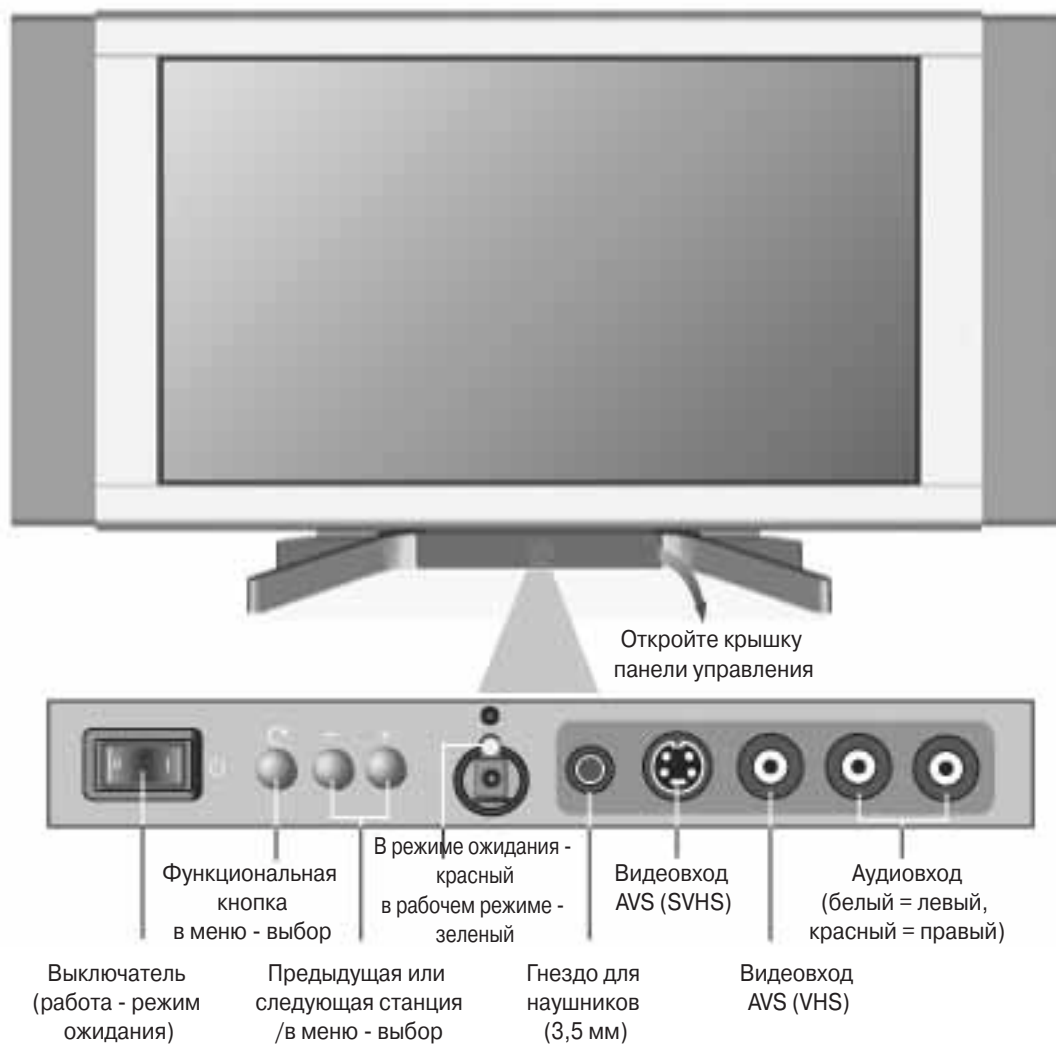


Индикатор:  
красный = режим ожидания  
зеленый = рабочий режим  
зеленый и красный =  
запись по сигналу таймера, ввод данных  
EPG или режим радиоприемника

Гнездо для наушников  
Вход S-VHS (AVS)  
(например, для видеокамеры)  
Видеовход (AVS)  
Аудиовход - правый канал  
Аудиовход - левый канал  
Функциональная кнопка  
Предыдущая станция  
в меню: выбор  
Следующая станция  
в меню: выбор

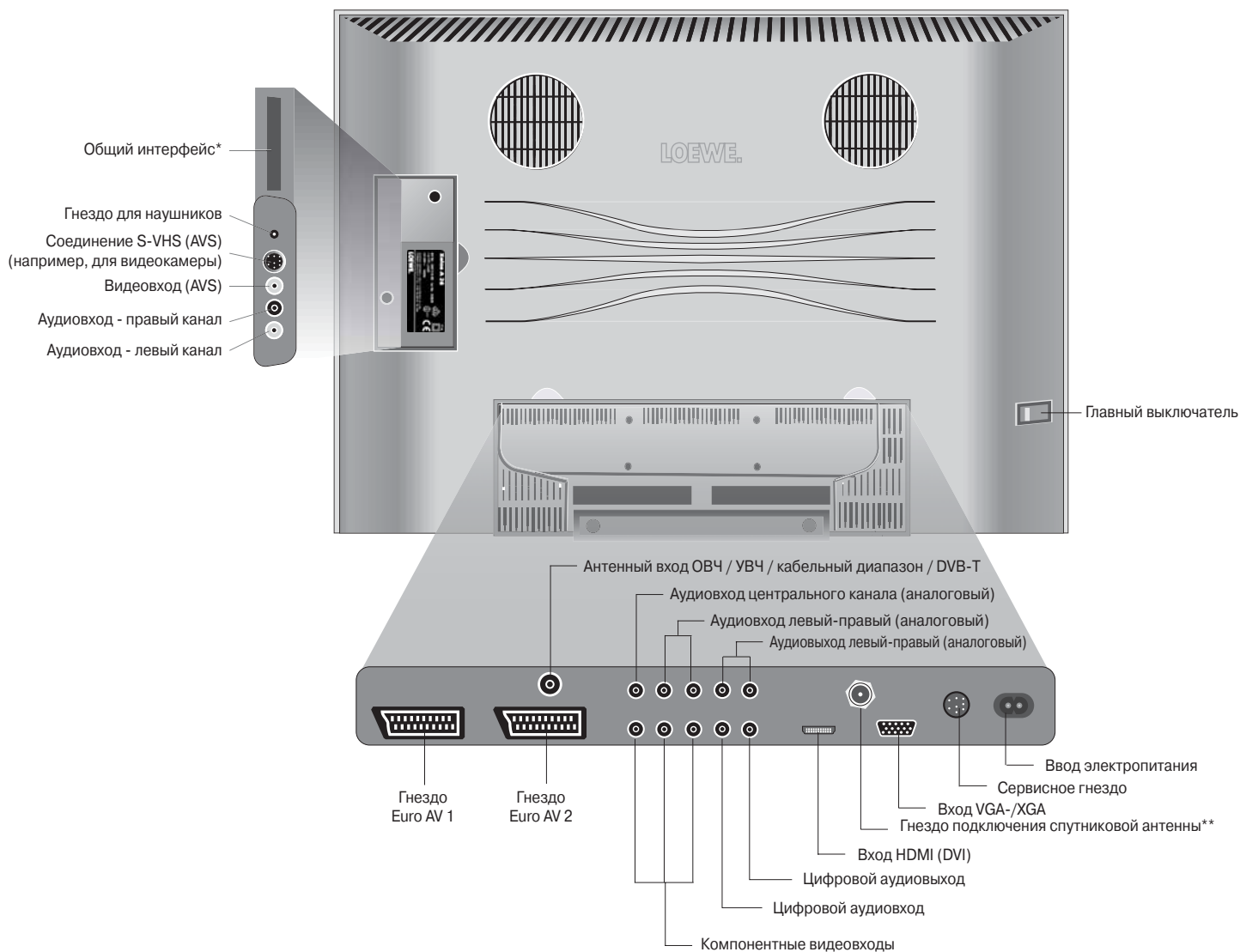


## Управление с панели телевизора Concept L 26, Concept L 32





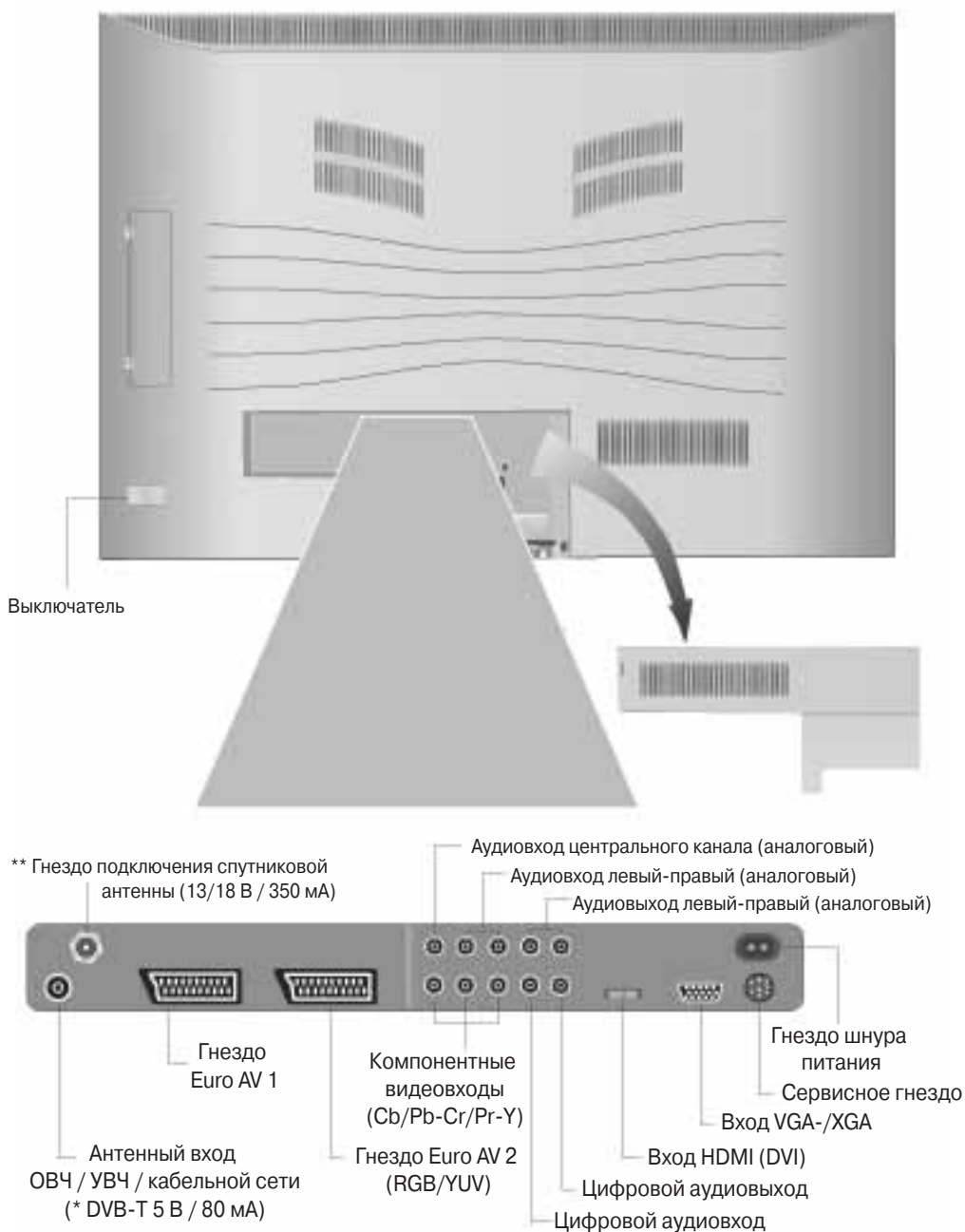
# Разъемы на задней панели Xelos A 26



\* только для моделей с DVB-T-CI

\*\* На модели с системами DVB-T и DVB-T CI можно установить цифровой спутниковый тюнер.

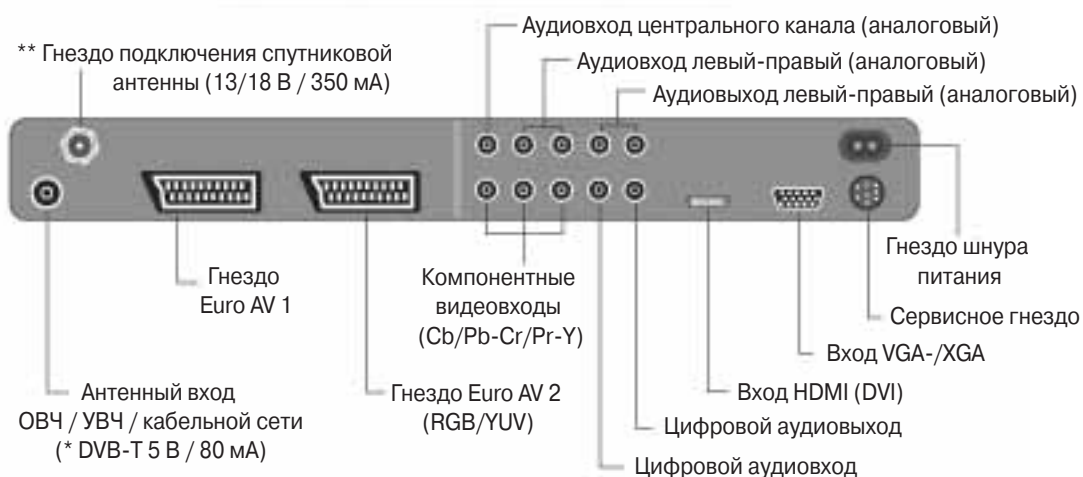
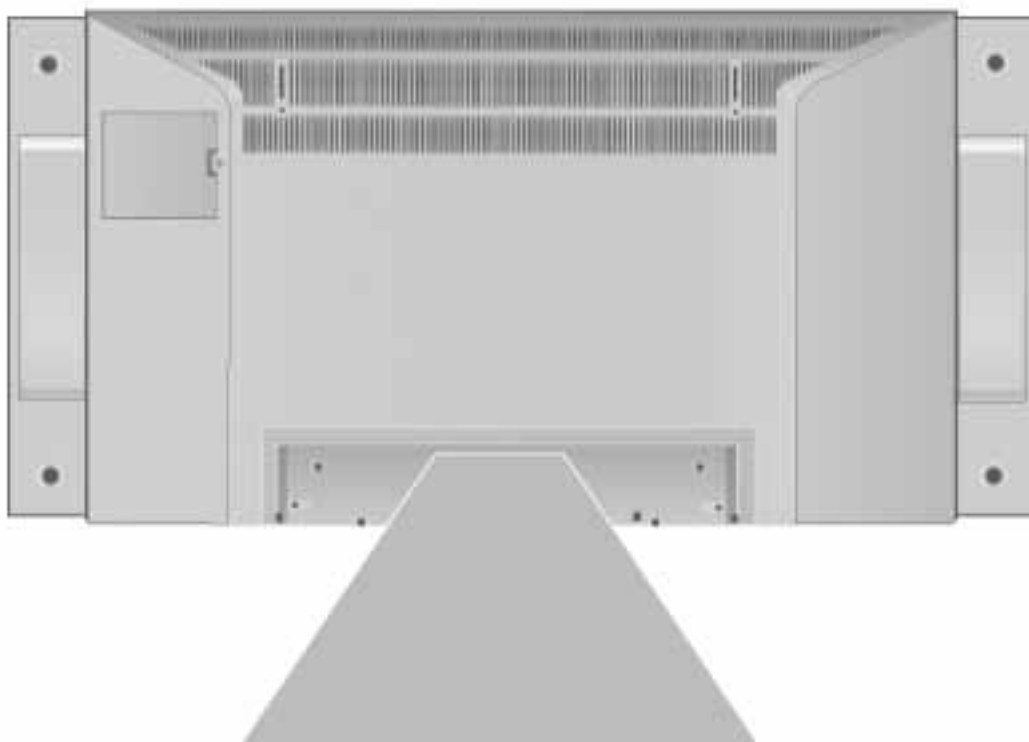
## Разъемы на задней панели Xelos A 32, A 37



\* только для моделей с DVB-T

\*\* На модели с системами DVB-T1 можно установить цифровой спутниковый тюнер

## Разъемы на задней панели Concept L 26, Concept L 32



\* только для моделей с DVB-T

\*\* На модели с системами DVB-T можно установить цифровой спутниковый тюнер.

# Введение

## Благодарим Вас

за то, что Вы выбрали изделие Loewe!

Мы рады, что Вы – один из наших клиентов.

Марка Loewe это высочайшее качество технологии, великолепный дизайн и максимальное удобство эксплуатации. Сказанное в равной степени относится к телевизорам, видеоаппаратуре и принадлежностям.

Технология и дизайн ни в коем случае не являются для нас самоцелью, они – средство доставить радость нашему клиенту. Мы сконструировали данный телевизор так, чтобы им было легко управлять. Для этой цели служит система меню. Информация о сделанных настройках автоматически отображается на экране, помогая пользователю следить за состоянием системы.

Ответы на многие технические вопросы, касающиеся Вашего телевизора, приведены в предметном указателе. Если эти вопросы относятся к управлению телевизором, то доступ к соответствующим функциям открывается непосредственно из предметного указателя. Это устраняет необходимость изучать подробные инструкции по эксплуатации, поэтому в данном руководстве приведены лишь основные сведения о порядке управления.

Прилагающийся к телевизору пульт позволяет управлять также видеомагнитофоном, DVD рекордером (или плеером) и ресивером Set Top Box. Когда пульт работает в режиме управления телевизором или ресивером STB, нижние кнопки обеспечивают контроль транспортного механизма DVD рекордера (или проигрывателя) и видеомагнитофона.

## Функциональное оснащение телевизора

В данном руководстве описано управление телевизором с полным комплектом оборудования. Функции, отмеченные знаком \*, доступны не для всех моделей.

К телевизорам, оборудованным для приема наземного и спутникового цифрового телевидения, прилагается дополнительное руководство по эксплуатации. Содержание меню зависит от того, какие функции поддерживает Ваш телевизор.

Комплектация Вашего телевизора приведена в предметном указателе в рубрике "Integrated features" (нажмите кнопку INFO в режиме управления телевизором; если такой рубрики нет, значит, описание комплектации телевизора приведено в предметном указателе перед буквой A).

## Транспортировка

Перемещайте аппарат только в вертикальном положении. Держите аппарат за верхнюю и нижнюю части корпуса. Жидкокристаллический экран изготовлен из стекла и может разбиться при неосторожном обращении. Если ЖК экран поврежден и из него вытекает жидкость, надевайте для переноски аппарата резиновые перчатки. В случае попадания жидкости на кожу, немедленно промойте пострадавший участок большим количеством воды.

## Замечания о ЖК экране

Данный экран отвечает высочайшим стандартам качества и прошел испытание на дефектные пиксели. Несмотря на предельную тщательность его изготовления, технология таких экранов не позволяет полностью исключить наличие дефектных пикселей. Пожалуйста, учтите, что их наличие не является дефектом изделия с точки зрения гарантийных обязательств, если количество таких пикселей не превышает предела, предусмотренного стандартом.

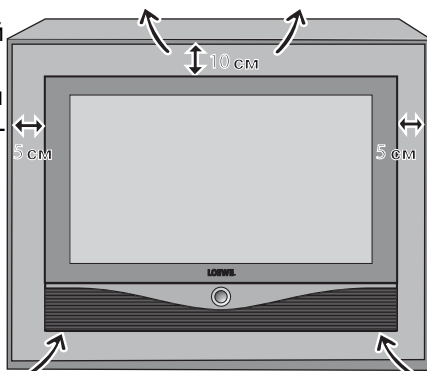
## Чистка

Телевизор, ЖК экран и пульт дистанционного управления следует протирать мягкой чистой слегка увлажненной тканью (без применения каких-либо агрессивных или абразивных чистящих средств).

# Правила безопасной эксплуатации

**В интересах Вашей безопасности и во избежание повреждения аппарата, пожалуйста, изучите и соблюдайте следующие правила...**

- Данный телевизор предназначен исключительно для приема и воспроизведения видео- и аудиосигналов.
- Этот аппарат предназначен для дома или офиса и не может работать в помещениях с высокой влажностью (в ванной комнате или в сауне) или с высокой запыленностью (например, в мастерских). Если Вы хотите использовать аппарат вне дома, защитите его от попадания воды (дождя, росы, брызг и т.п.). Не ставьте на телевизор емкости с жидкостью или зажженные свечи. Высокая влажность и запыленность приводят к возникновению паразитных токов, которые могут стать причиной возгорания или поражения электрическим током.
- Предоставляемая гарантия действительна только при соблюдении правил эксплуатации.
- Если телевизор внесен в теплое помещение с холода, его можно включать не раньше, чем через час, когда он нагреется до комнатной температуры.
- Аппарат должен быть подключен к электросети, напряжение и частота которой соответствуют значениям, указанным на заводской табличке. Неверное напряжение питания может повредить оборудование.
- Как любое электронное оборудование, телевизор нуждается в вентиляции для охлаждения. Нарушение циркуляции воздуха может привести к пожару. Поэтому вентиляционные отверстия в задней части корпуса должны оставаться открытыми. Не кладите на телевизор газеты или ткани. Если телевизор установлен в шкафу или на полке, для нормальной циркуляции воздуха необходимо оставить не менее 5 см свободного пространства по бокам телевизора и не менее 10 см над ним.
- Поместите телевизор так, чтобы он не подвергался действию прямых солнечных лучей или нагревательных приборов.



- Следите за тем, чтобы через вентиляционные отверстия в аппарат не попадали металлические детали, иголки, скрепки, капли воска и т.п. Это может привести к короткому замыканию и к пожару. Если внутрь телевизора попал посторонний предмет, немедленно выньте вилку шнура питания из розетки и свяжитесь с сервисным центром.
- Ни в коем случае не снимайте заднюю крышку телевизора. Ремонт и обслуживание должны выполнять квалифицированные специалисты.
- Расположите телевизор на устойчивой горизонтальной опоре. Телевизор не должен выступать за передний край опоры.
- По возможности, используйте фирменные принадлежности, например, кронштейны и стойки Loewe.
- Ни в коем случае не разрешайте маленьким детям самостоятельно пользоваться телевизором.
- Не позволяйте детям играть рядом с телевизором, они могут опрокинуть его и пораниться.
- Не оставляйте включенный телевизор без присмотра.
- Установите телевизор так, чтобы он не подвергался вибрации. Вибрация может привести к механическому повреждению аппаратуры.
- Во время грозы отсоединяйте аппарат от антенны и от электрической розетки. Вызванные грозовыми разрядами броски напряжения в антенне или электросети могут повредить телевизор. Отключайте аппарат от электросети и от антенны на время своего длительного отсутствия.
- Не закрывайте доступ к вилке шнура питания, чтобы аппарат можно было в любой момент отключить от электросети.
- Шнур питания нужно проложить так, чтобы исключить возможность его повреждения. Шнур нельзя перегибать, класть на острые края, стоять на нем или подвергать действию химикатов. Последнее относится и к аппарату в целом. Повреждение изоляции шнура питания может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Вынимая вилку шнура питания из розетки, держитесь за вилку, а не за шнур. Иначе можно повредить соединения в вилке и вызвать короткое замыкание при следующем включении.

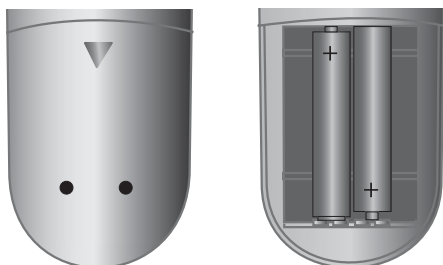
Заводская табличка расположена на задней стороне телевизора под крышкой гнезд наушников и видеокамеры.

# Подготовка к работе телевизора Xelos A 26

## Пульт дистанционного управления

### Батарейки

Для того чтобы вставить или заменить батарейки, сдвиньте крышку отделения для батареек, нажав на треугольную метку. Вставьте щелочные батарейки LR 03 (AAA), соблюдая полярность.



Закройте отделение для батареек.

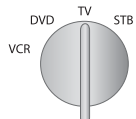
### Утилизация использованных батареек



Батарейки, которыми укомплектован пульт дистанционного управления, не содержат кадмия, свинца или ртути.

В соответствии с постановлением об утилизации использованных элементов питания, батарейки нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Их следует сдавать в специальные пункты приема.

### Переключение пульта в режим управления телевизором



Установите поворотный переключатель на метку "TV".

Управление другими аппаратами Loewe описано на странице 36.

## Подключение

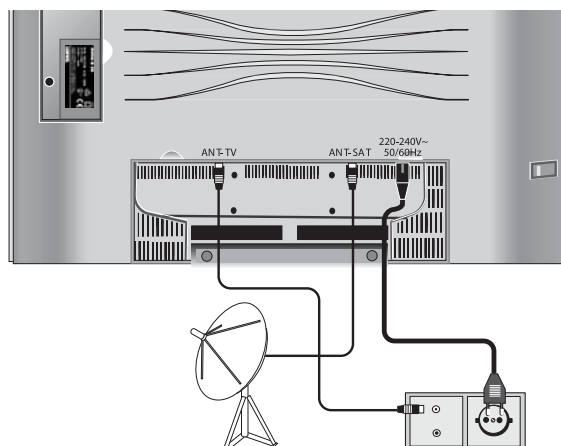
### Питание

Подключите телевизор к розетке электросети 220-240 В, 50-60 Гц. Вставьте меньшую вилку шнура питания в гнездо питания на задней панели телевизора, а большую вилку – в розетку электросети.

### Антенна

Снимите крышку с гнезд на задней панели телевизора. Вставьте штекер антенной или кабельной системы (штекер комнатной антенны в случае модели DVB-T) в гнездо ANT-TV. Если телевизор был дополнительно оснащен цифровым спутниковым тюнером, присоедините спутниковую антенную систему к гнезду ANT-SAT.

Зафиксируйте кабели в держателях, расположенных в нижней части аппарата. Установите на место крышку.



## Включение

Выключатель питания расположен на левой боковой поверхности телевизора.



Нажмите его для включения аппарата.

На телевизоре загорается красный светодиод.



Переключите телевизор в рабочий режим, нажав на кнопку с индикатором.

ЖК экран достигает полной яркости приблизительно через 2 минуты после включения.

## Автоматическое программирование

При первом включении телевизора выполняется его автоматическое программирование. Следуйте указаниям экранного меню.

В первую очередь выберите язык меню. Затем укажите тип подключенной антенны и страну, в которой находитесь. После этого начинается автоматическая настройка на станции. Телевизор находит, запоминает и сортирует все станции, принимаемые Вашей антенной системой. Затем зарегистрируйте видеоаппаратуру, декодер и аудиосистемы Loewe с помощью мастера подключений и подключите это оборудование к телевизору согласно схеме, представленной на экране. Если в дальнейшем понадобится подключить дополнительное оборудование, руководствуйтесь указаниями, приведенными на стр. 29.



Для выбора настройки нажмите соответствующую стрелку на кнопке **OK**...



... и подтвердите выбор кнопкой **OK**. При этом открывается следующее меню.

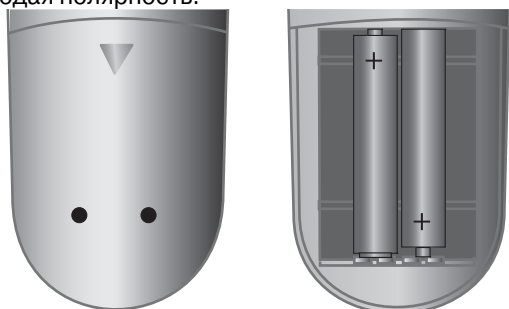
Эту настройку можно выполнить повторно, если Вы, например, сменили место жительства. Кнопкой **INFO** откройте предметный указатель. Выберите строку "Repeat initial operation" (она расположена в начале указателя перед буквой A). Затем нажмите кнопку **OK** для включения процедуры начальной настройки.

# Подготовка к работе телевизоров Xelos A 32, A 37

## Пульт дистанционного управления

### Батарейки

Для того чтобы вставить или заменить батарейки, сдвиньте крышку отделения для батареек, нажав на треугольную метку. Снимите крышку и вставьте щелочные батарейки LR 03 (AAA), соблюдая полярность.



Установите крышку на место.

### Переключение пульта в режим управления телевизором

 Нажмите кнопку TV.

Управление другими аппаратами Loewe описано на странице 39.

## Подключение

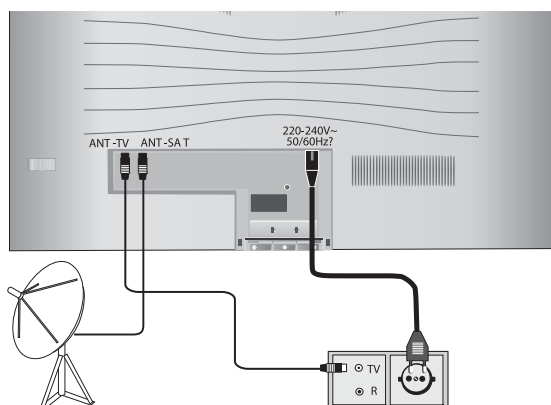
### Питание

Подключите телевизор к розетке электросети 220-240 В, 50-60 Гц.

### Антенна

Вставьте штекер антенной или кабельной системы (штекер комнатной антенны в случае модели DVB-T) в гнездо ANT-TV.

Если телевизор был дополнительно оснащен цифровым спутниковым тюнером, присоедините спутниковую антенную систему к гнезду ANT-SAT. Для прокладки кабелей используйте прилагающиеся кабельные петли.



## Включение



Включите телевизор выключателем, расположенным позади экрана.

На телевизоре загорается зеленый светодиод.

Из режима ожидания можно перейти в рабочий режим, нажав синюю кнопку включения-выключения или одну из цифровых кнопок пульта дистанционного управления.



ЖК экран достигает полной яркости приблизительно через 2 минуты после включения.

## Автоматическое программирование

При первом включении телевизора выполняется его автоматическое программирование. Следуйте указаниям экранного меню.

В первую очередь выберите язык меню. Затем укажите тип подключенной антенны и страну, в которой находитесь. После этого начинается автоматическая настройка на станции. Телевизор находит, запоминает и сортирует все станции, принимаемые Вашей антенной системой. Затем зарегистрируйте видеоаппаратуру, декодер и аудиосистемы Loewe с помощью мастера подключений и подключите это оборудование к телевизору согласно схеме, представленной на экране. Если в дальнейшем понадобится подключить дополнительное оборудование, руководствуйтесь указаниями, приведенными на стр. 29.



Для выбора настройки нажмите соответствующую стрелку на кнопке **OK**...



... и подтвердите выбор кнопкой **OK**. При этом открывается следующее меню.



Возврат

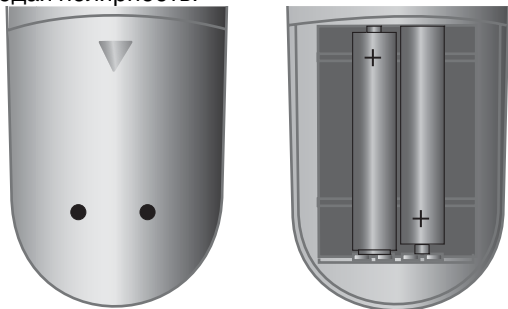
Эту настройку можно выполнить повторно, если Вы, например, сменили место жительства. Кнопкой **INFO** откройте предметный указатель. Выберите строку "Repeat initial operation" (она расположена в начале указателя перед буквой A). Затем нажмите кнопку **OK** для включения процедуры начальной настройки.

# Подготовка к работе телевизоров Concept L 26, Concept L 32

## Пульт дистанционного управления

### Батарейки

Для того чтобы вставить или заменить батарейки, сдвиньте крышку отделения для батареек, нажав на треугольную метку. Снимите крышку и вставьте щелочные батарейки LR 03 (AAA), соблюдая полярность.



Установите крышку на место.

### Переключение пульта в режим управления телевизором

Нажмите кнопку TV.

Управление другими аппаратами Loewe описано на странице 39.

## Подключение

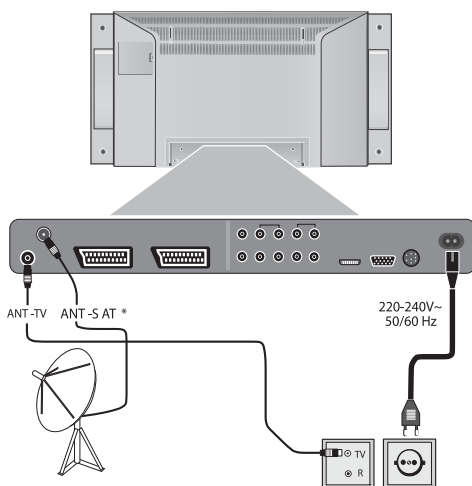
### Питание

Подключите телевизор к розетке электросети 220-240 В, 50-60 Гц.

### Антенна

Вставьте штекер антенной или кабельной системы (штекер комнатной антенны в случае модели DVB-T) в гнездо ANT-TV.

Если телевизор был дополнительно оснащен цифровым спутниковым тюнером, присоедините спутниковую антенную систему к гнезду ANT-SAT. Для прокладки кабелей используйте прилагающиеся кабельные петли.



## Включение



Включите телевизор выключателем, расположенным под крышкой на передней панели. На телевизоре загорается красный светодиод.



Из режима ожидания (горит красный светодиод) можно перейти в рабочий режим, нажав синюю кнопку включения-выключения или одну из цифровых кнопок пульта дистанционного управления.

ЖК экран достигает полной яркости приблизительно через 2 минуты после включения.

## Автоматическое программирование

При первом включении телевизора выполняется его автоматическое программирование. Следуйте указаниям экранного меню.

В первую очередь выберите язык меню. Затем укажите тип подключенной антенны и страну, в которой находитесь. После этого начинается автоматическая настройка на станции. Телевизор находит, запоминает и сортирует все станции, принимаемые Вашей антенной системой. Затем зарегистрируйте видеоаппаратуру, декодер и аудиосистемы Loewe с помощью мастера подключений и подключите это оборудование к телевизору согласно схеме, представленной на экране. Если в дальнейшем понадобится подключить дополнительное оборудование, руководствуйтесь указаниями, приведенными на стр. 29.



Для выбора настройки нажмите соответствующую стрелку на кнопке **OK**...



... и подтвердите выбор кнопкой **OK**. При этом открывается следующее меню.



Возврат

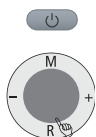
Эту настройку можно выполнить повторно, если Вы, например, сменили место жительства. Кнопкой **INFO** откройте предметный указатель. Выберите строку "Repeat initial operation" (она расположена в начале указателя перед буквой A). Затем нажмите кнопку **OK** для включения процедуры начальной настройки.



# Часто используемые функции

## Включение-выключение

Данный телевизор оснащен блоком питания, который поддерживает экономичный режим ожидания. В режиме ожидания энергопотребление значительно снижается. Если Вы хотите дополнительно сэкономить электроэнергию, выключайте телевизор с помощью сетевого выключателя. Однако имейте в виду, что при этом будут потеряны данные EPG, а программы записи, хранящиеся в памяти телевизора, не будут выполняться.



Если телевизор включен, его можно переключить в режим ожидания синей кнопкой выключателя на пульте дистанционного управления или кнопкой с индикатором на передней панели телевизора. При этом на телевизоре загорается красный индикатор. Если индикатор светится оранжевым, значит, таймер запрограммирован на выполнение записи, или идет загрузка данных EPG, или телевизор работает в режиме радиоприемника.

### Переключение телевизора в рабочий режим

Из режима ожидания можно перейти в рабочий режим, нажав синюю кнопку включения-выключения или одну из цифровых кнопок (0-9) пульта дистанционного управления.

Вместо этого можно нажать кнопку с индикатором на передней панели телевизора. Индикатор становится зеленым.

Кроме того, телевизор включается с помощью кнопки **OK**, при этом на экране отображается список станций, из которого можно выбрать нужную.

### Включение режима радиоприемника

Нажмите кнопку **RADIO** на пульте дистанционного управления или...

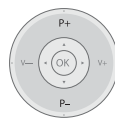
... обозначенную буквой **R** часть кольцевой кнопки на телевизоре.

## Выключение телевизора

Если телевизор выключен с помощью сетевого выключателя (на левой стенке корпуса), индикатор не светится. После такого выключения телевизор необходимо сначала включить тем же сетевым выключателем, а затем активировать рабочий режим синей кнопкой выключателя на пульте дистанционного управления или кнопкой с индикатором на передней панели телевизора.

## Выбор станций

... кнопками **P+ / P-** на пульте дистанционного управления



Предыдущая или следующая станция

... цифровыми кнопками на пульте дистанционного управления

Данный телевизор хранит в памяти до 430 настроек на станции (1680 при наличии ресивера DVB). Если в памяти хранится не более 9 станций, то для выбора достаточно нажать одну цифровую кнопку, если не более 99 станций – две кнопки, не более 999 – три кнопки, свыше 999 – четыре кнопки (откройте список станций, чтобы узнать их количество).



долго

### Однозначные номера

Нажмите и удерживайте в течение одной секунды нужную кнопку – выбранная станция включится немедленно.

Либо нажмите цифровую кнопку на короткое время – станция включится через 2 секунды (или немедленно, если в списке не более 9 станций).

### Двухзначные номера

Нажмите первую цифровую кнопку на короткое время, а вторую удерживайте одну секунду, соответствующая станция включится немедленно. Либо нажимайте обе цифровые кнопки на короткое время – станция включится через 2 секунды (или немедленно, если в списке не более 99 станций).

### Трехзначные номера

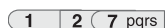
Нажмите первую и вторую цифровые кнопки на короткое время, а третью удерживайте одну секунду – соответствующая станция включится немедленно. Либо нажимайте все три цифровые кнопки на короткое время – станция включится через 2 секунды (или немедленно, если в списке не более 999 станций).

### Четырехзначные номера

Нажмите четыре цифровые кнопки на короткое время – выбранная станция включится немедленно.



кратко долго



кратко кратко долго



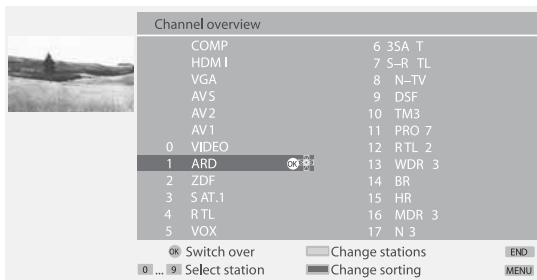
все – кратко

# Часто используемые функции

... через список станций



Откройте список станций кнопкой OK



Выберите станцию (включается ее воспроизведение в окне PIP, если функция PIP доступна)

0 AV

9 wxyz

или...

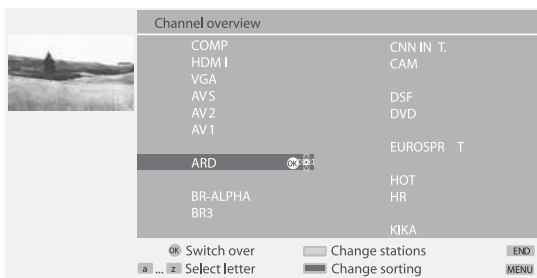
... выберите станцию цифровыми кнопками



включите выбранную станцию



Синяя кнопка: сортировка по алфавиту, по программным пакетам, по порядку номеров



После сортировки по алфавиту: введите букву (как на мобильном телефоне), выберите станцию кнопками ▼ ▲ и откройте кнопкой OK.

После сортировки по программным пакетам (только для моделей с DVB-блоком) введите номер программного пакета, выберите станцию кнопками ▼ ▲ и откройте кнопкой OK.

Станции цифрового вещания обозначены символом **D**, станции платного вещания – символом **S**.

## Выбор аудио-видео (AV) каналов

0 AV

для воспроизведения AV аппаратуры (см. также страницу 29).



Выберите AV вход (или станцию VIDEO, если видеомаягнитофон подключен через антенный вход) и кнопкой...



... включите данный AV вход.

## Общие сведения о пользовании меню

Мы продемонстрируем способы навигации на примере меню TV. Кнопки, которыми можно воспользоваться, показаны справа в темно-синем прямоугольнике.

MENU

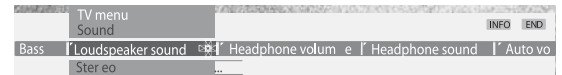
Откройте меню TV (в режиме TV).



Меню расположено в нижней части экрана, а сверху приводятся сведения о назначении выбранного пункта меню (эти примечания можно закрыть кнопкой INFO). Выберите пункт меню TV, например, пункт "Sound" (звуковые настройки). Кнопка ► перемещает в темно-синее окно пункт меню, который находился справа от окна (т.е. сдвигает строку меню влево), кнопка ◀ сдвигает строку меню вправо.



Выберите функции звуковых настроек кнопкой ▼, при этом откроется строка звуковых настроек.



В строке звуковых настроек выберите кнопками ◀ ► нужную функцию, например "Bass" (регулирование уровня нижних частот).



Для регулировки басов перейдите на полосу настройки, нажав кнопку ▼.



Задайте нужный уровень басов кнопками ◀ ►.



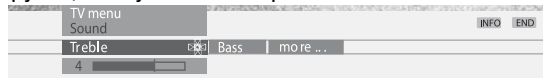
# Часто используемые функции



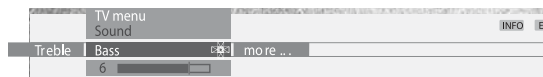
Если Вы хотите выполнить и другие настройки, вернитесь, нажав ▲, к функции “Bass” и выберите кнопками ◀ ▶ нужный пункт, например, “more...”. Можно также с помощью кнопки ▲ вернуться к пункту “Sound” и выбрать иной пункт меню TV.



При нажатии кнопки **OK** открываются другие функции звуковых настроек.



Выберите стрелками ◀ ▶ нужную функцию, например, “Vol. Automatic” (автоматическая регулировка громкости), и...



... войдите в меню автоматической регулировки громкости, нажав ▼.



Кнопками ◀ ▶ выберите настройку “on” (вкл).



Чтобы закрыть меню, нажмите кнопку **END**.

В режиме ТВ можно открыть и другие меню, кроме меню TV.



Непосредственный вход в меню настройки звука.



Непосредственный вход в меню настройки изображения.



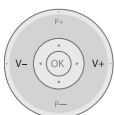
Возврат к нормальным (заводским) настройкам.



Непосредственный вход в меню настройки формата изображения.



Зеленая кнопка: быстрое включение транслируемых с телетекстом субтитров, персональных страниц телетекста, функции сканирования станций, регулировки громкости наушников или вертикального смещения изображения.



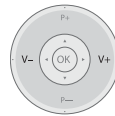
Кнопка регулирования громкости открывает доступ к другим звуковым настройкам, таким как выбор акустической системы, адаптация звучания, аудиорежим и тонкомпенсация.



Синяя кнопка: сведения о станции и программа передач данной станции, передающиеся через телетекст или EPG.

## Настройка звука

### Громкость и другие часто применяемые настройки звука



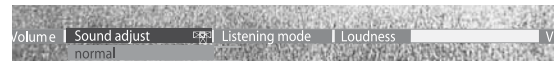
#### Регулировка громкости



Другие функции звуковых настроек можно открыть кнопкой ▲ ...



выделить кнопками ◀ ▶...



кнопкой ▼ открыть соответствующее меню регулировки...



... и задать нужную настройку кнопками ◀ ▶...

### Выключение звука



Отключение звука

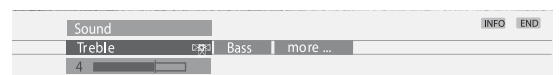
Включение звука: повторно нажмите ту же кнопку или отрегулируйте громкость.



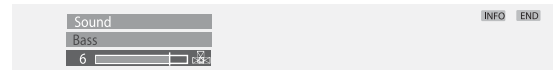
### Другие настройки звука



Откройте меню настройки звука



выберите нужную функцию кнопками ◀ ▶, кнопкой ▼ откройте меню ее настройки...




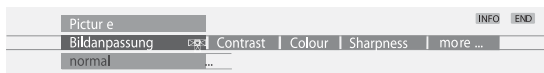
... и задайте нужную настройку кнопками ◀ ▶...

Настройки звука: уровни верхних и нижних частот. Доступные функции зависят от подключенной аудиоаппаратуры (Auro, hiFi-усилитель). Пункт “more...” открывает доступ к функциям выбора громкоговорителей или наушников, автоматической настройки громкости, регулирования громкости наушников, аудиовыхода AV-канала, максимального уровня громкости и баланса.

# Часто используемые функции

## Настройка изображения

 Откройте меню настройки изображения



выберите нужную функцию настройки изображения кнопками ◀ ▶, кнопкой ▼ откройте ее меню ...

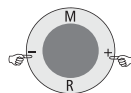


и задайте нужную настройку кнопками ◀ ▶...

Настройки изображения: адаптация изображения, контраст, цвет, четкость. Через пункт "more..." открывается доступ к функциям настройки яркости, формата изображения, вертикального перемещения изображения и AMD.

## Управление с передней панели телевизора

### Выбор станций с передней панели телевизора



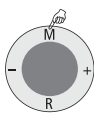
Следующая станция

Предыдущая станция

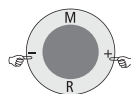
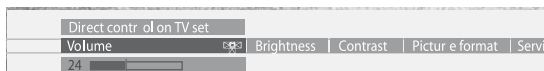
### Переключение в режим радиоприемника

Для включения радиоприемника нажмите часть кольцевой кнопки, отмеченную буквой **R**.

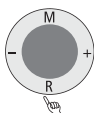
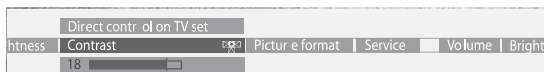
### Громкость, контраст, цвет и формат изображения



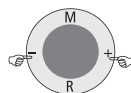
Откройте меню кнопкой **M**



Выберите функцию, которую хотите настроить, кнопками - и +



кнопкой **R** откройте соответствующее меню регулировки...



Задайте значение кнопками - и +.

С помощью кнопки **M** можно вернуться на один уровень вверх и выбрать иную функцию кнопками - и +.

# Режимы работы

## Режим TV

При первоначальной настройке, а также при обычном включении, телевизор работает в режиме TV. Данный режим действует, если не выбран ни один из других возможных режимов работы: EPG, телетекст, «картинка в картинке», видео и радио.

Для каждого из режимов предусмотрено отдельное меню (открывается кнопкой **MENU**), а для некоторых – возможность назначения функций цветных кнопок.

## Функции цветных кнопок в режиме TV



красная – включение стоп-кадра. Повторное нажатие кнопки включает нормальное воспроизведение.



зеленая – выбор других функций, таких как субтитры из телетекста, персональные страницы телетекста, регулирование громкости наушников или сканирование станций.



желтая – возврат к ранее выбранной станции. Эта кнопка позволяет быстро переключаться между двумя каналами.



синяя – сведения о станции



## Персональные настройки и заводские настройки



эта кнопка позволяет восстановить персональные или заводские настройки изображения и звука или задать персональные настройки изображения и звука.



## Окно состояния



Включение-выключение окна состояния



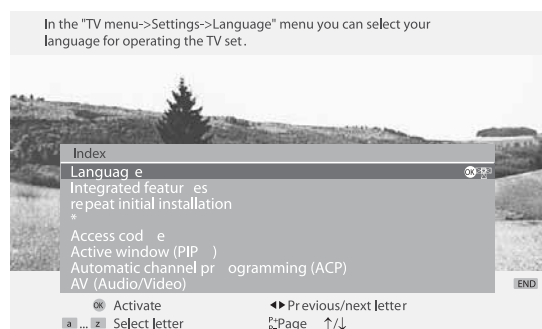
Для станций цифрового телевидения зеленая кнопка позволяет выбрать язык сопровождения.

**Примечание.** Индикация Mono! для звукового режима означает, что Вы вручную переключились на режим моно.

## Предметный указатель



Откройте предметный указатель

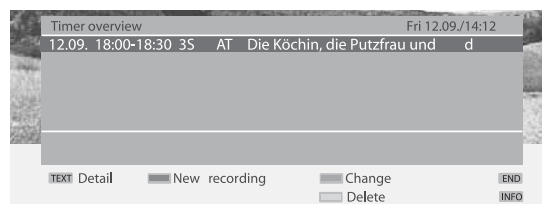


В предметном указателе приведены различные сведения о Вашем телевизоре. Если вопрос касается порядка управления, доступ к нужной функции открывается непосредственно из предметного указателя. Данный телевизор производится в нескольких исполнениях. Информацию о комплектации Вашего телевизора можно получить через строку "TV equipment".

## Список программ таймера



Если таймер был запрограммирован для выполнения каких-либо записей, эти программы будут указаны в открывшемся списке.



## Выбор формата изображения



Если включена функция AMD, телевизор автоматически выбирает оптимальный формат изображения. Если Вы хотите выбрать иной формат, нажимайте данную кнопку, пока не будет активирован нужный формат, или выберите его кнопками ◀ ▶.



# Режимы работы - TV

## Меню TV

MENU

Вход в меню TV



Описание настроек изображения и звука приведено на стр. 19, 20. Кроме того, через меню TV открываются настройки записи (Recording) и подключения (Connections) и настройки телевизора (Settings).

Через пункт "Recording" открываются следующие функции... Программирование записи

- "by EPG" через EPG
  - "by teletext" через телетекст (VPT)
  - "manually" вручную
- Подробнее о программировании таймера см. стр. 30.

"Timer overview" (список программ таймера)

В данном списке указаны передачи, которые будут записаны по сигналу таймера. Через это меню можно изменять программы записи или удалять их и создавать новые.

"Recording lead time and lag time" (запас времени записи)

Если запись производится без использования системы VPS, следует задать дополнительное время записи перед запланированным началом передачи и после ее окончания на случай небольшого смещения сетки передач.

**Через пункт "Connections" открываются следующие функции...**

"New equipment" (новое оборудование, мастер подключений)

Мастер подключений помогает подключить и зарегистрировать дополнительное оборудование, например, видеомаягнитофон, DVD рекордер или плеер, видеокамеру, декодер платного телевидения, аппаратуру с компонентными или цифровыми HDMI/DVI сигналами.

"Antenna DVB" (антенна цифрового телевидения)\*

- Антенна DVB-T
- Спутниковая антенна DVB-S

Эти подключения описаны в отдельном руководстве по эксплуатации.

Digital Link Plus

Если телевизор подключен к рекордеру (видеомаягнитофону или DVD) с системой Digital Link Plus, эта функция автоматически переносит список станций из памяти телевизора в память рекордера.

"Other" (другие соединения)

- Ручной выбор AV стандарта для определенного соединения (если стандарт не определяется автоматически).
- Назначение цифрового аудиосигнала одному из AV входов.
- Активация функции управляющего напряжения, которая автоматически переключает телевизор на воспроизведение сигнала, поступающего через вход Euro AV.
- Разрешение отображать на фоне принимаемой телепередачи экранные дисплеи аппарата, подключенного к гнезду AV2 (воспроизведение RGB сигналов).
- Выбор станций платного телевидения и задание декодирования аудиосигнала.

**Через пункт "Settings" открываются следующие функции...**

"Stations" (станции)

Включение автоматической или ручной настройки на новые станции. Пункт "Change stations" позволяет сортировать, удалять или переименовывать станции.

- "Automatic search" (автоматическая настройка)
- "Set manually" (ручная настройка)
- "Change stations" (редактирование)

"Child lock" (функция "Замок от детей")

Эта функция не позволит детям смотреть телевизор от момента блокировки до ее отмены или ежедневно после определенного времени суток.

"Timer services" (функции таймера)

Вы можете запрограммировать время выключения телевизора или время его включения, чтобы телевизионная или радиопередача послужила в качестве будильника. Если Вас не будет дома, телевизор автоматически выключится через 5 минут.

- Выключение (однократное)
- Выключение ежедневное
- Будильник (однократный)

- Будильник пн-пятн.
- Будильник суб.
- Будильник воскр.
- Програма-будильник\*
- Громкость будильника

"Language" (язык)

Если представленное на экране меню написано на неизвестном Вам языке, меню выбора языка «Language» придется открывать, ориентируясь по положению строк в меню. Поэтому здесь описан простой способ выбора языка меню:

1. Нажмите кнопку **INFO** (предметный указатель), выберите первый пункт (перед буквой A).
2. Кнопкой **OK** откройте меню выбора языка.
3. Выберите нужный язык и подтвердите выбор кнопкой **OK**.
4. Для выхода из меню нажмите кнопку **END**.

"Other" (другие настройки)

"Displays" (экранные индикаторы)

Данное меню позволяет задать содержание и параметры работы экранных индикаторов:

- Длительность индикации
- Название станции
- Идентификация звукового режима
- Время

- Время срабатывания будильника
- Время отключения
- Автоматическая справка

"Time and date" (время и дата)

Автоматическая настройка собственных часов телевизора происходит при приеме сигналов телетекста. Настройка часов нужна для работы таймеров записи и автоматического включения-выключения, а также для реализации функций EPG. Если Ваш телевизор не принимает телетекст, информацию о дате и времени суток нужно ввести вручную. При выключении телевизора с помощью сетевого выключателя эти данные сбрасываются.

"Digital-TV software" (программное обеспечение для цифрового телевидения)\*

Обновление программного обеспечения для цифрового телевидения через спутниковый блок или блок CI\*.


"DVB subtitles" (субтитры цифрового телевидения)\*

- Субтитры отключены
- Субтитры для слабослышащих
- Субтитры с переводом иноязычных передач.


# Режимы работы – PIP

## “Картинка в картинке” (PIP)


Данный телевизор поддерживает режим “картинка в картинке” при воспроизведении сигнала DVD проигрывателя, видеомагнитофона и других видеоустройств, а также при приеме телевизионных передач, если он оборудован не только стандартным, но и цифровым спутниковым тюнером. В этом режиме телепередача воспроизводится в окне, расположенном на фоне основного изображения. По умолчанию рамка вокруг окна имеет зеленый цвет.

 # PIP Включение-выключение “картинки в картинке”

## Стоп-кадр в окне PIP


 Окно PIP должно быть выделено зеленой рамкой. Если это не так, нажмите зеленую кнопку. При нажатии красной кнопки изображение в окне останавливается. Нажмите кнопку повторно, чтобы выключить стоп-кадр.

## Выбор телестанции для окна PIP

 Окно PIP должно быть выделено зеленой рамкой. Если это не так, нажмите зеленую кнопку. После этого выберите станцию обычными способами.




## Выбор телестанции для основного окна

 Окно PIP должно быть выделено белой рамкой. Если это не так, нажмите зеленую кнопку. После этого выберите станцию обычными способами.




## Сканирование станций в окне PIP


 Окно PIP должно быть выделено зеленой рамкой. Если это не так, нажмите зеленую кнопку. Включите сканирование станций, нажав синюю кнопку. Рамка вокруг окна PIP станет синей.

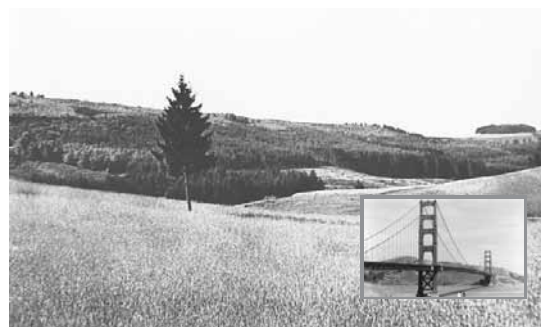
Станции в окне PIP будут переключаться автоматически. Остановите сканирование, нажав синюю кнопку. Рамка вокруг окна PIP снова станет зеленой.

## Переключение станций между основным и PIP окном

 Окно PIP должно быть выделено зеленой рамкой. Если это не так, нажмите зеленую кнопку. Поменяйте местами изображения, нажав желтую кнопку.

## Изменение положения окна PIP

 Окно PIP можно переместить в любой угол экрана кнопками со стрелками.



Окно PIP должно быть при этом выделено зеленой рамкой, на экране не должно быть никаких экранных индикаторов.

# Режимы работы - PIP

## Функции меню PIP

Через меню PIP задается тип “картинки в картинке” (малое окно или разделенный экран) и положение окна PIP.



Вход в меню PIP (при активном режиме PIP)



## Разделение экрана

“Картинку в картинке” можно воспроизводить не в окне, а в правой части экрана. Основное и “вставное” изображения занимают равные части экрана. Вместо рамки на экране присутствует цветная вертикальная полоса между двумя изображениями.

## Переключение на разделенный экран



Выберите пункт “Type” и затем “Split Screen”.



## Управление в режиме PIP с разделенным экраном

Все операции управления в режиме PIP с разделенным экраном выполняются так же, как и при отображении “картинки в картинке” в окне. Однако положение “картинки в картинке” изменить нельзя.



# Режимы работы – EPG

## Электронная программа телепередач – EPG

EPG – это электронная программа телепередач. С помощью EPG Вы легко найдете интересующие Вас передачи (благодаря сортировке по времени, дате, каналу трансляции и по тематике). EPG позволяет программировать включение или запись передач. Электронные программы телепередач для аналоговых и цифровых станций различны. При первом включении режима EPG (если телевизор не оснащен DVB-блоком) запускается мастер настройки, который поможет задать требуемые параметры. После выполнения настроек следует включить функцию приема данных (см. следующую страницу).

## Использование EPG

★ EPG

### Включение-выключение режима EPG



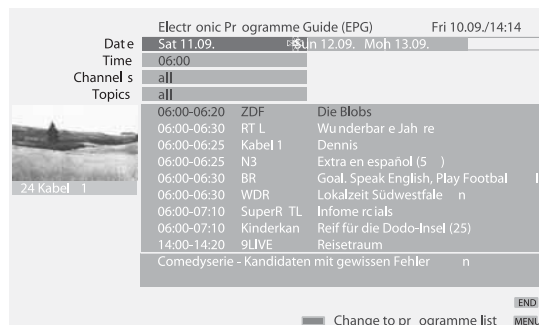
Первоначально в список включаются все передачи, которые транслируются в данное время. Кнопками ◀ ▶ выберите передачу, которую хотите смотреть, и включите ее, нажав кнопку **OK**.

Перед названиями в списке приводится краткая информация об этих передачах. Более подробную информацию, если она имеется, можно открыть, нажав кнопку **TEXT**. Кнопка **P-** открывает следующую страницу программы телепередач, кнопка **P+** открывает предыдущую страницу. Над страницей программы расположены строки выбора даты и времени. Значения в этих строках меняются при перелистывании страниц. Передачи, которые еще не начались, можно отметить, нажав кнопку **OK**. Телевизор автоматически переключится на эту передачу в указанное время.

К строкам выбора даты, времени трансляции, станции и тематики можно перейти одним нажатием кнопки.



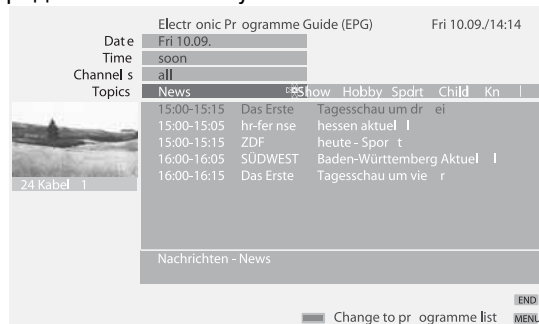
Синяя кнопка: переход к строкам выбора даты, времени, станции и тематики



Кнопками ▲ ▼ можно переключаться между строками выбора даты, времени, станции и тематики. Кнопками ◀ ▶ можно выбирать пункты в пределах строки.

Если, например, Вы ищете ближайший выпуск новостей, выберите текущую дату, время – ближайшее (soon), станцию – все (all) и тему – новости (news).

В списке передач остаются выпуски новостей.



Если Вы хотите отметить один из этих выпусков, вернуться, нажав синюю кнопку, в список передач, выберите нужный выпуск новостей кнопками ▲ ▼ и отметьте его, нажав кнопку **OK**. Перед названием передачи появляется символ ✓. Когда начнется эта передача, телевизор переключится на нее. Если телевизор был выключен, то перед началом передачи, отмеченной в меню EPG, он автоматически перейдет из режима ожидания в рабочий режим. Если Вас в это время не будет дома, телевизор автоматически выключится через 5 минут. Прежде чем нажатием синей кнопки вернуться из верхних строчек в список передач, выберите ту строку, настройки в которой можно будет, не выходя из списка передач, менять кнопками ◀ ▶ .

# Режимы работы - EPG

## Программирование записи

Для записи определенной передачи ее нужно выделить в списке с помощью кнопок ▲ ▼ и нажать красную кнопку. Открывается меню, в котором можно отредактировать и подтвердить программу записи. В электронной программе передач перед данным названием появляется красная точка. Если выбрать эту передачу в списке и еще раз нажать красную кнопку, программа записи будет удалена.

## Откройте меню EPG



Через меню EPG открывается доступ к следующим функциям:

- Выбор провайдера EPG
- Список программ таймера
- Ввод данных
- Включение телевизора с началом выбранной передачи

## Выбор провайдера EPG

Вы можете сменить провайдера EPG аналоговых телеканалов (станцию, которая передает данные EPG), чтобы выбрать лучший вариант электронной программы передач. Это делается через пункт меню "Provider/Station selection". Выделите пункт "Selection of provider/station" и откройте соответствующее меню кнопкой **OK**. Если в списке "Select provider" нет нужной станции, нажмите зеленую кнопку, чтобы начать поиск провайдеров. Это потребует некоторого времени. Или же, если Вы знаете нужную станцию, нажмите желтую кнопку, чтобы активировать функцию изменения списка провайдеров. В открывшемся списке станций выберите нужную и нажмите **OK**, чтобы внести ее в список провайдеров, затем нажмите **END** для перехода в этот список.

В списке провайдеров выберите нужного и подтвердите выбор кнопкой **OK**. После этого загружается список станций, которые включены в электронную программу передач данного провайдера.

Если Вы хотите исключить какие-то станции из электронной программы передач, сделайте это с помощью функции **Program selection**. Функция выбора станций активируется синей кнопкой. Открывается список всех станций (в том числе цифровых). Наземные и кабельные аналоговые станции отмечены символом E, а цифровые станции, включенные в электронную программу передач, – символом D. Выбрав станцию, которую хотите исключить из электронной программы передач, нажмите **OK**. Затем переходите к следующей такой станции.

## Ввод данных

После выполнения вышеуказанных настроек или после отключения телевизора от электросети нужно принять данные электронной программы передач (только для аналоговых станций). Для этого включите прием станции, которую выбрали в качестве провайдера, и не отключайте около часа либо переключите телевизор в режим ожидания. Приблизительно через 2 минуты индикатор телевизора становится желтым. Это означает, что идет прием данных EPG, который обычно продолжается около часа. Кроме того, данные автоматически принимаются в период с 2 до 5 часов утра, если телевизор в это время находится в режиме ожидания.

Данные принимаются только при условии, что в меню EPG в пункте "Data entry" (ввод данных) выбрана настройка "on" (вкл). Прием данных можно отменить (Data entry – off), если, например, в списке принимаемых станций нет ни одного провайдера EPG.

Примечание. При отключении телевизора от электросети (нажатии сетевого выключателя или отсоединении от розетки), все данные EPG будут потеряны.

## Включение телевизора с началом выбранной передачи

Телевизор автоматически переходит из режима ожидания в рабочий режим и переключается на нужную станцию. Если в это время Вас не будет дома, телевизор автоматически выключится через 5 минут.

# Режимы работы – Телетекст

## Режим телетекста

В системе телетекста станции передают дополнительную информацию: новости, прогнозы погоды, новости спорта, программы телепередач и субтитры.







### Включение-выключение телетекста



Многие станции используют систему управления телетекстом TOP, некоторые (например, CNN) – систему FLOF. Телевизоры Loewe поддерживают обе эти системы. Страницы телетекста делятся по группам тем и отдельным темам. После включения режима телетекста телевизор сохраняет в памяти до 3000 страниц, обеспечивая быстрый доступ к ним.

### Выбор страницы с помощью цветных кнопок

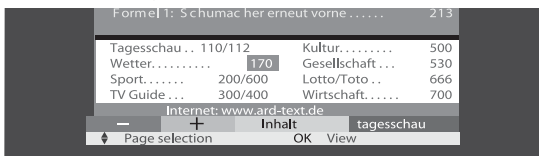
Цветные полоски (в системе TOP) или цветной шрифт (в системе FLOF) показывают, какие цветные кнопки необходимо нажимать для перехода к соответствующим группам тем и отдельным темам.

-  красная – переход к предыдущей странице (кроме системы FLOF)
-  зеленая – переход к следующей странице (кроме системы FLOF)
-  желтая – переход к следующей теме (только для систем TOP и FLOF)
-  синяя – переход к следующей теме (только для систем TOP и FLOF)

### Другие средства выбора страниц



Вы можете выделить номер страницы, указанный на открытой странице телетекста (захватить страницу)



и открыть ее



Прокрутка вложенных страниц. Информация о доступных вложенных страницах приведена в нижней строке меню.

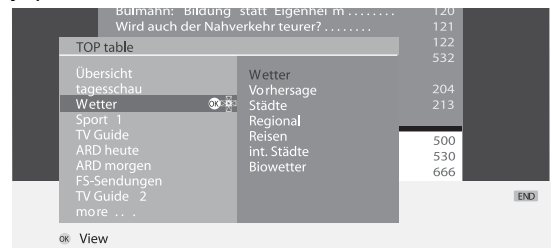


Эта кнопка открывает страницу 100 с содержанием программы телетекста.



### Открытие таблицы TOP

Таблица TOP представляет собой список разделов телетекста. Эту таблицу можно открыть только для станций, использующих систему управления TOP.



Выбор группы тем – кнопки ▲ ▼.

Переход к выбранной группе тем – кнопка ►.

Выбор темы – кнопка ▲ ▼, переход к выбранной теме – кнопка OK.

### 1 2 7 pqrs Непосредственный ввод номера страницы

### Функции отображения страниц телетекста



0 AV Остановка автоматически перелистываемых страниц (HOLD)



Увеличенное изображение верхней части страницы – нижней части страницы – нормальное изображение (последовательные нажатия кнопки)



# PIP Включение/выключение телевизионного изображения (разделенный экран)



## Режимы работы – Телетекст

### Программирование записи

К телевизору должен быть подключен (и зарегистрирован в системе) видеомагнитофон или DVD рекордер. При нажатии кнопки “запись” • в режиме телетекста открывается страница с программой передач данной станции. Если требуется, перелистайте страницы с программой, чтобы найти нужную передачу. Кнопками ▲ ▼ выберите передачу, которую хотите записать, и нажмите кнопку **OK**. В меню таймера нужно выбрать записывающий аппарат (видеомагнитофон или DVD рекордер) и указать, будет ли это однократная или периодическая запись. Подтвердите настройку кнопкой **OK**.

### Меню Teletext



Откройте меню телетекста



Меню открывает доступ к следующим функциям:

- "New message" – отображение на экране новых сообщений (например, страницы 111).
- "Reveal" – отображение скрытой информации, например, информации VPS на страницах с программой передач.
- Программирование записи через телетекст.

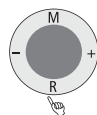
Пункт "Settings" открывает меню, через которое можно задать страницы с программой передач и с субтитрами, персональные страницы и наборы символов, такие как HiText.

## Режимы работы – Радио

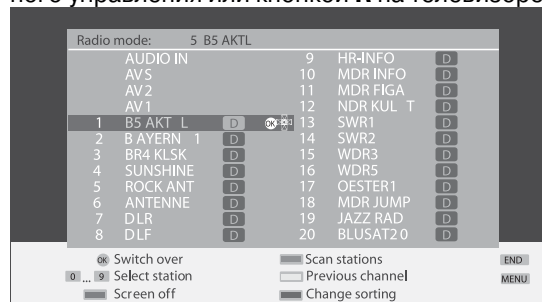
### Режим радиоприемника

Данный телевизор принимает радиопрограммы только при наличии блока DVB.

RADIO



Режим радиоприемника можно включать и выключать кнопкой **RADIO** на пульте дистанционного управления или кнопкой **R** на телевизоре.



При включении этого режима открывается список радиостанций. Экран можно выключить красной кнопкой. Индикаторный светодиод телевизора становится оранжевым. Экран можно вновь включить, нажав одну из четырех кнопок пульта дистанционного управления – красную, синюю, **RADIO** или **END**, или кнопку **R** на телевизоре. Выбор станций при выключенном экране: нажатием обозначенных символами – и + частей кольцевой кнопки на телевизоре или кнопок на пульте дистанционного управления – **P-**, **P+** и цифровых.

В режиме радиоприемника меню звуковых настроек Sound открывается нажатием кнопки **4**.

### Меню радиоприемника Radio



Откройте меню Radio



Меню Radio, также как меню TV, позволяет регулировать звучание, находить радиостанции и сохранять их в памяти (автоматически или вручную), удалять станции из списка, сортировать и переименовывать их, а также программировать автоматическое отключение и функции будильника.

### Электронная программа передач – EPG

Кроме того, можно использовать электронную программу передач для радиопрограмм станций цифрового телевидения, при условии, что станция, на которую в данный момент настроен телевизор, транслирует такие данные.

# Управление дополнительной аппаратурой

## Регистрация и подключение аппаратуры

Регистрация и подключение аппаратуры производится при начальной настройке. Если впоследствии понадобится подключить новое оборудование или отключить какие-то аппараты, воспользуйтесь мастером подключений.



Вход в меню TV



Выберите пункт "Connections"



Выберите строку меню нижнего уровня



Выберите пункт "New equipment/changes" и...



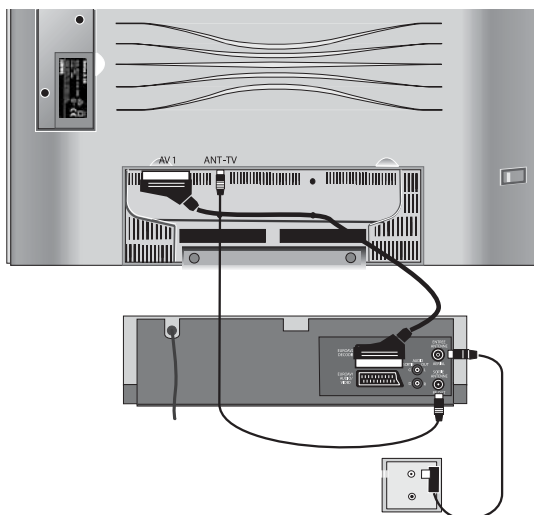
откройте это меню кнопкой OK.

Укажите оборудование, которое хотите подключить. Мастер подключений сообщит, к каким гнездам нужно присоединить эти аппараты. Подключите оборудование согласно полученным инструкциям.

## Подключение видеомэагнитофона или DVD рекордера

Видеомэагнитофон или DVD рекордер нужно подключить к телевизору не только Scart-кабелем, но и антенным кабелем (только для наземного и кабельного телевидения). Это обеспечит подачу сигнала с антенны и на рекордер, и на телевизор.

Примечание. Используйте Scart-кабели с угловыми соединителями (см. рисунок).



## Настройка телевизора на высокочастотный выход видеомэагнитофона (при подключении без Scart-кабеля)

Включите видеомэагнитофон в режим передачи тестового сигнала либо вставьте видеокассету и включите воспроизведение. На некоторых видеомэагнитофонах необходимо активировать высокочастотный модулятор.

Затем откройте меню выбора AV-входа телевизора, нажав кнопку **0 AV** пульта дистанционного управления. Выберите пункт "VIDEO" и нажмите **OK**.

Чтобы настройке не мешали сигналы телевизионных станций, временно выньте штекер антенного кабеля из гнезда видеомэагнитофона.

Если телевизор не воспроизводит тестовый сигнал (или кассету), значит, видеомэагнитофон передает ВЧ сигнал на другом частотном канале. Нужно настроить телевизор на этот канал – автоматически или вручную.

1. Кнопкой **MENU** откройте меню TV.
2. С помощью кнопок **▲ ▼** выберите пункт "Settings" (настройки).
3. Выберите нижележащую строку кнопкой **▼** и пункт "Stations" (станции) кнопками **◀ ▶**.
4. Выберите нижележащую строку кнопкой **▼** и пункт "Set manually" (ручная настройка) кнопками **◀ ▶** и откройте это меню кнопкой **OK**.
5. В пункте "Channel" введите номер канала - "E30" (диапазон UHF, если требуется, укажите этот диапазон в вышележащей строке того же меню).
6. Нажмите синюю кнопку, чтобы начать поиск частоты.
7. Если телевизор настроился на частоту ВЧ-сигнала видеомэагнитофона, введите название для этой станции, подтвердите его кнопкой **OK** и нажмите красную кнопку для сохранения настройки.
8. Откроется список станций.
9. Выберите станцию 0 (или VIDEO) и замените ее вновь найденной станцией, нажав красную кнопку.
10. Закройте меню, нажав кнопку **MENU**.

Вставьте в видеомэагнитофон штекер антенного кабеля.

Если после этого окажется, что сигнал видеомэагнитофона мешает приему какой-либо телевизионной станции, нужно будет изменить частоту ВЧ выхода видеомэагнитофона и вновь настроить телевизор на этот сигнал.

# Управление дополнительной аппаратурой

## Воспроизведение видеозаписей

Видеоаппаратуру можно подключить к телевизору различными способами.

1. Подключение через разъемы Euro-AV. Этот вариант обеспечивает оптимальное качество изображения и звука. Для подключения видеокамер используйте гнезда AVS на правой стороне телевизора. Если видеомагнитофон поддерживает функцию Digital Link Plus (или аналогичную), то при его включении в режим воспроизведения телевизор настраивается на соответствующий вход.

Если же требуется воспроизвести сигнал от видеомагнитофона, не имеющего такой функции, или от видеокамеры, переключите телевизор на соответствующий вход либо через меню выбора AV источников (кнопка 0 AV), либо через список станций (кнопка ОК). В режиме воспроизведения видеомагнитофоны генерируют управляющее напряжение. По этому сигналу телевизор переключается на вход, к которому присоединен видеомагнитофон, при условии, что соответствующая функция телевизора активирована (это делается через мастер подключений или через меню TV - Connections - Others - Allow switching voltage – настройка “yes”).

2. Подключение видеомагнитофона к телевизору антенным кабелем. Такое подключение обеспечивает только монофоническое воспроизведение. Выберите в списке аудио-видео устройств первую позицию (VIDEO или 0).

Выбор аудио-видео источника из списка AV устройств

0 AV

Выбор AV входа



Выберите AV вход (или станцию VIDEO, если видеомагнитофон подключен через антенный вход) и кнопкой...



включите данный AV вход.

Телевизор воспроизводит сигнал подключенного видеоустройства.

## Переключение на видеисточник через список станций

В режиме TV нажмите кнопку ОК, чтобы открыть список станций.

При сортировке по порядку номеров список станций всегда начинается с AV-входов, для которых номера программ отсутствуют.

## Запись на видеокассету или DVD по сигналу таймера

Таймер телевизора можно запрограммировать для записи определенных передач. Программирование выполняется через электронную программу передач, телетекст или вручную.

Откройте меню TV кнопкой **MENU**, последовательно выберите пункты “Recording” кнопкой ◀ и “New recording” кнопкой ▶. Перейдите в нижележащую строку меню, нажав кнопку ▼, и выберите способ программирования – через EPG, телетекст или вручную.

В меню настройки таймера можно также войти через список программ таймера, электронную программу передач или телетекст. Кроме того, можно немедленно начать запись передачи, нажав кнопку •.

Если рекордер (видеомагнитофон или DVD) поддерживает систему **Digital Link Plus** или аналогичную, программы записи аналоговых наземных станций автоматически передаются с телевизора на этот аппарат. Для DVD рекордера задается не только станция, дата и время, но и качество записи – SQ или EQ. Процесс записи контролируется рекордером, и записываемый сигнал принимается тюнером рекордера. Такая программа записи не сохраняется в списке программ таймера телевизора. Она хранится среди программ таймера рекордера.

Запись передач цифровых станций производится через тюнер телевизора и процесс записи контролируется телевизором. В этом случае цифровой тюнер телевизора невозможно переключить на другую станцию до окончания запрограммированной записи. Но телевизор можно переключить на аналоговую наземную станцию, если таковые доступны (при этом рекордер продолжает запись сигнала с цифрового спутникового тюнера).

Если к телевизору подключен видеомагнитофон Loewe с системой **Digital Link** (а не Digital Link Plus) и запись запрограммирована через таймер телевизора, то записываемый сигнал всегда принимается через тюнер телевизора, даже для станций наземного вещания. Запись контролируется телевизором.

При этом нужно настроить видеомагнитофон на AV вход, к которому подключен телевизор.

До окончания запрограммированной записи тюнер телевизора невозможно переключить на другую станцию.

Предварительно должна быть активирована функция Digital Link видеомагнитофона. См. руководство по эксплуатации своего видеомагнитофона.

Пользуйтесь только полностью экранированными Scart-кабелями, иначе системы Digital Link и Digital Link Plus не будут работать.

Система Digital Link позволяет также устанавливать видеомагнитофон там, где он будет закрыт от пульта (например, в стойке для видеоаппаратуры). Сигналы пульта дистанционного управления передаются на видеомагнитофон через телевизор.

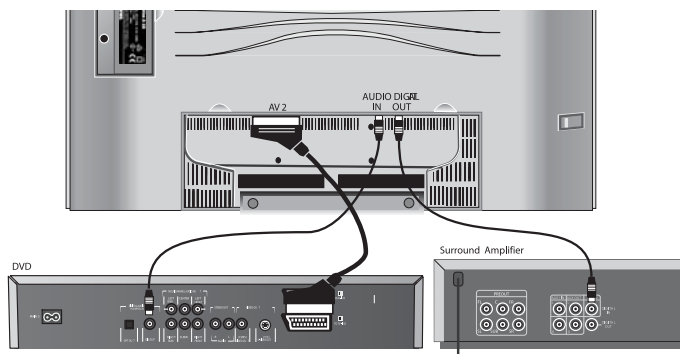
Некоторые видеомагнитофоны Loewe оснащены обеими системами. Система Digital Link Plus обеспечивает удобство программирования записи, а система Digital Link – возможность установки видеомагнитофона на закрытой полке.

## Управление дополнительной аппаратурой

### Назначение функций цифровым аудиовходу и аудиовыходу

#### Аудиовход “AUDIO DIGITAL IN”

Данный телевизор имеет коаксиальный цифровой аудиовход “AUDIO DIGITAL IN” и коаксиальный цифровой аудиовыход “AUDIO DIGITAL OUT”. Если Вы используете для воспроизведения пространственного звучания внешний многоканальный цифровой усилитель, то цифровые аудиосигналы, например, от DVD проигрывателя, нужно подавать на телевизор.



Подключите выход DVD проигрывателя (DIG OUT) к входу телевизора “AUDIO DIGITAL IN” посредством кабеля с RCA разъемами.

В диалоговом окне мастера подключений нужно указать, что на телевизор подается цифровой аудиосигнал. Назначьте цифровой аудиовход одному из AV входов, например, Euro AV 2. Цифровой аудиосигнал будет передаваться на цифровой аудиовыход телевизора и с него – на внешний цифровой усилитель. Дополнительная информация приведена на стр. 33.

#### Аудиовыход “AUDIO DIGITAL OUT”

На гнездо “AUDIO DIGITAL OUT” телевизора подается цифровой аудиосигнал. К этому гнезду можно подключить, например, внешний цифровой усилитель или систему Loewe Auro.

Аналоговый аудиосигнал телевизионной станции или другого аудиоисточника, подключенного к одному из гнезд Euro-AV телевизора, преобразуется в цифровой сигнал (ИКМ), который подается на гнездо “AUDIO DIGITAL OUT”. Если громкоговорители телевизора применяются для воспроизведения центрального канала, то сигнал от внешних аналоговых AV-источников невозможно преобразовать в ИКМ сигнал. В этом случае подключите усилитель также к аналоговому аудиовыходу телевизора (AUDIO OUT L/R) кабелем с RCA разъемами и переключите усилитель на аналоговый вход.

Цифровой аудиосигнал от телевизионных станций или подключенного источника можно воспроизводить только через внешний цифровой усилитель (например, через систему Loewe Auro).

## Управление дополнительной аппаратурой

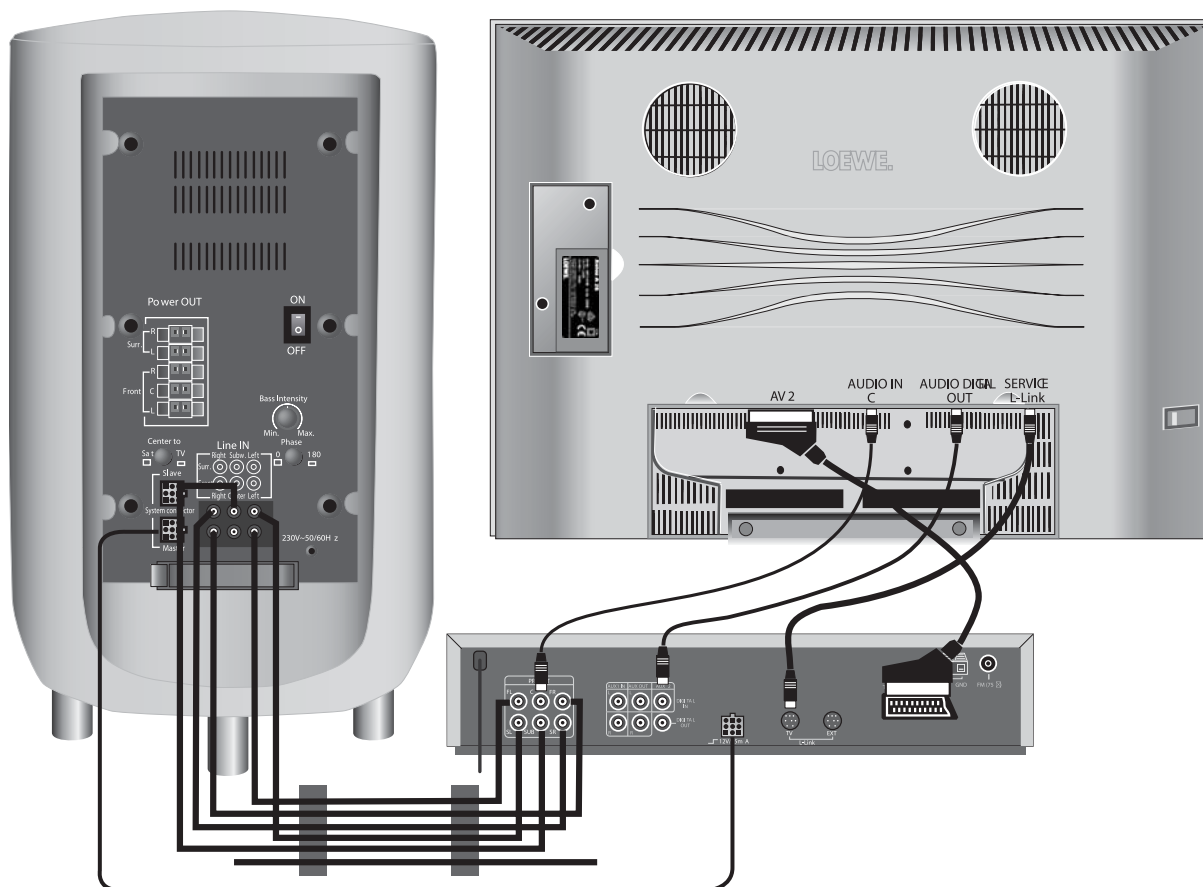
### Подключение DVD пресивера Auro 81 16DT и аудиосистемы Tremo

Эти компоненты позволяют воспроизводить аудиосигналы телевизионных станций или DVD проигрывателя с качеством, достойным кинотеатра. Представленная на рисунке внизу аудиосистема Tremo состоит из сабвуфера и пяти громкоговорителей – фронтальных, центрального и тыловых. Сигнал центрального канала можно также воспроизводить через громкоговорители телевизора.

Соедините 9-контактное гнездо DVD пресивера с аналогичным гнездом “MASTER” сабвуфера Tremo. Кабель с 9-контактными вилками прилагается к DVD пресиверу. Вставьте белую вилку (эта вилка не имеет защиты от переключения кабеля) в гнездо сабвуфера. Чтобы использовать громкоговорители телевизора для воспроизведения центрального канала, соедините кабелем с RCA разъемами гнездо “AUDIO IN C” телевизора с гнездом “PRE OUT C” пресивера.

Соедините кабелем с RCA разъемами цифровой аудио-выход телевизора “AUDIO DIGITAL OUT” с входом “DIGITAL IN” пресивера. Соедините гнездо телевизора “SERVICE” с гнездом TV-L-Link пресивера прилагающимся к пресиверу кабелем L-Link. Включите телевизор и пресивер. Благодаря системе L-Link, телевизор автоматически регистрирует соединение с пресивером. В меню DVD пресивера укажите, что используется аудиосистема “Tremo”, задайте расстояния от слушателя до громкоговорителей и отрегулируйте уровни сигналов каждого из громкоговорителей. См. руководство по эксплуатации DVD пресивера.

Если Вы хотите временно переключиться на воспроизведение звука через громкоговорители телевизора, откройте меню звуковых настроек, выберите пункт “Sound via” и настройку “TV”. Когда нужно будет вернуться к воспроизведению через систему Auro, выберите в том же пункте меню настройку “Auro”.





# Управление дополнительной аппаратурой

## Подключение других звуковых усилителей или активных громкоговорителей

В диалоговом окне мастера подключений в пункте “Device selection: Audio device” выберите настройку **“HiFi/AV amplifier”**. Мастер подключений позволяет сконфигурировать систему для различных звуковых усилителей (стереофонических или многоканальных, аналоговых или цифровых) и разных аудиоформатов (Dolby Digital, dts, MPEG или Stereo/ИКМ). См. руководство к звуковому усилителю.

Для цифрового усилителя выберите в пункте “Sound transmission” настройку “digital”. Соедините цифровой аудиовыход телевизора AUDIO DIGITAL OUT с цифровым аудиовходом цифрового усилителя.

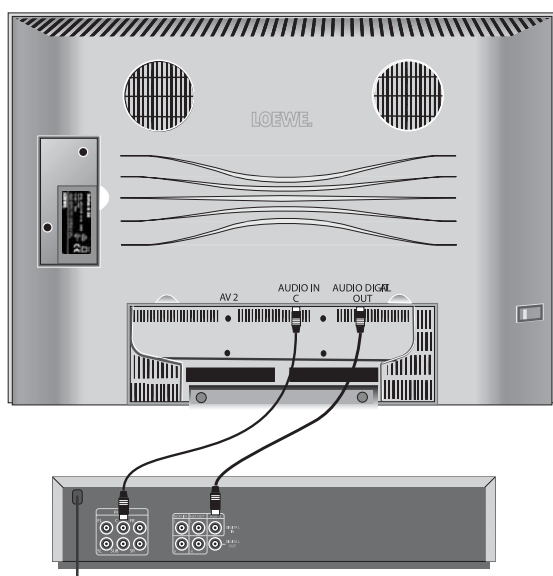
Назначьте цифровой аудиовход тому разъему, через который поступает соответствующий видеосигнал (например, AV2, если DVD проигрыватель подключен к этому гнезду). Цифровой аудиосигнал будет передаваться на цифровой аудиовыход телевизора и с него – на внешний цифровой усилитель.

Укажите аудиоформаты, которые могут декодироваться цифровым усилителем (Dolby Digital, MPEG, dts).

В пункте “Amplifier type” выберите тип цифрового усилителя – стереофонический или многоканальный.

Если усилитель многоканальный, укажите, должен ли сигнал центрального канала воспроизводиться через громкоговорители телевизора. Если должен, соедините кабелем с RCA разъемами цифровой аудиовыход усилителя с входом центрального канала телевизора.

Примечание. Используйте выход центрального канала предусилителя, а не усилителя мощности!

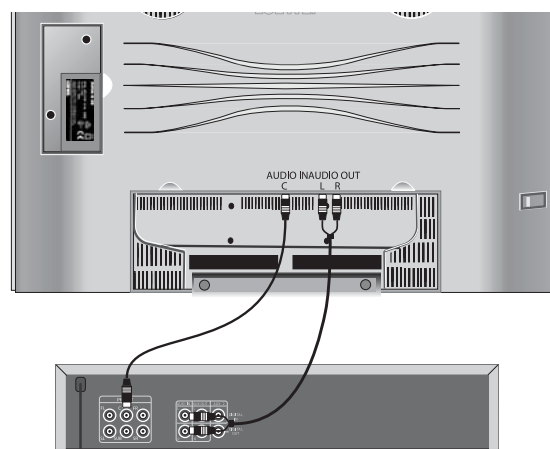


Для аналогового усилителя выберите в пункте “Sound transmission” настройку “analog”. Сигнал для аналогового усилителя передается через аудиовыход телевизора AUDIO OUT L/R. Подключите усилитель к телевизору двумя кабелями с RCA разъемами.

В пункте “Amplifier type” выберите тип усилителя – стереофонический или многоканальный.

Если усилитель многоканальный, укажите, должен ли сигнал центрального канала воспроизводиться через громкоговорители телевизора. Если должен, соедините кабелем с RCA разъемами аудиовыход усилителя с входом центрального канала телевизора.

Примечание. Используйте выход центрального канала предусилителя, а не усилителя мощности!



Если Вы хотите временно переключиться на воспроизведение звука через громкоговорители телевизора, кнопкой  $\blacktriangleleft$  откройте меню звуковых настроек, выберите пункт “Sound via” и настройку “TV”.

Если к телевизору подключаются активные громкоговорители, в диалоговом окне мастера подключений в пункте “Device selection: Audio device” выберите настройку “Active loudspeakers”. Сигнал для активных громкоговорителей передается через аудиовыход телевизора AUDIO OUT L/R. Подключите активные громкоговорители кабелями с RCA разъемами.

Если к телевизору подключены активные громкоговорители, звуковые настройки выполняются через телевизор. Если к телевизору подключен внешний звуковой усилитель, звуковые настройки выполняются через усилитель.

# Управление дополнительной аппаратурой

## Соединение HDMI (DVI)

Мультимедийный интерфейс высокого разрешения HDMI позволяет передавать цифровые аудио- и видеосигналы с DVD проигрывателя на телевизор. Сигналы передаются без сжатия данных, т.е. без снижения качества звука и изображения. Кроме того, HDMI исключает снижение качества, вызванное цифро-аналоговым преобразованием.

Применение переходного кабеля DVI-HDMI позволяет подавать на вход HDMI сигналы интерфейса DVI, поскольку HDMI является усовершенствованным вариантом интерфейса DVI и обеспечивает совместимость сверху вниз. Кроме того, оба интерфейса используют один и тот же способ защиты от копирования HDCP.

Подключите аппарат с HDMI разъемом к аналогичному разъему телевизора HDMI-кабелем (тип A, 19 контактов). Зарегистрируйте HDMI соединение с помощью мастера подключений (меню TV - Connections - New equipment/changes).

## Выбор HDMI входа в списке аудио-видео устройств



Откройте меню выбора AV входа



Выберите гнездо HDMI/DVI и



переключитесь на этот вход

Включите аппарат, присоединенный к HDMI гнезду, в режим воспроизведения. Оптимальные форматы изображения и звука выбираются автоматически.

Через переходной кабель DVI-HDMI аудиосигналы не передаются. Соответствующий аналоговый аудиосигнал можно подать на телевизор через входы AUDIO IN L/R. В этом случае звук будет воспроизводиться громкоговорителями телевизора.

Если к телевизору подключен внешний цифровой усилитель, Вы можете назначить цифровой аудиосигнал входу HDMI/DVI с помощью мастера подключений (меню TV - Connections - New equipment/changes). Выполните остальные настройки для цифрового звукового усилителя, как описано на стр. 33. Цифровой аудиосигнал DVI-источника подается на гнездо AUDIO DIGITAL IN телевизора. Цифровой сигнал с аудиовыхода телевизора AUDIO DIGITAL OUT подается на усилитель.

## Вход VGA/XGA

Телевизор можно использовать в качестве монитора персонального компьютера или ресивера STB.

Подключите компьютер или ресивер STB к гнезду VGA/XGA телевизора VGA кабелем.

Если телевизор подключается к компьютеру, нужно предварительно задать на компьютере одно из двух разрешений экрана: 800x600 60 Гц (SVGA) или 1024x768 60 Гц (XGA).

Если телевизор подключается к ресиверу STB, нужно выбрать разрешение экрана, соответствующее возможностям STB:

698x576i (PAL), 698x480i (NTSC)

720x480i, 720x 576i (SDTV – стандартные режимы для STB)

1280x720p, 1920x1080i (режимы HDTV)

## Выбор VGA/XGA входа в списке аудио-видео устройств.



Откройте меню выбора AV входа



Выберите вход VGA/XGA и...



переключитесь на этот вход

Включите присоединенное устройство.

## Подстройка к формату видеоадаптера

Кнопкой **MENU** откройте меню TV, кнопкой ◀ ▶ выберите пункт "Geometry" и произведите настройку.

Если изображение неправильно расположено на экране, Вы можете сместить его по горизонтали или вертикали, так чтобы оно заполняло весь экран. Кроме того, можно отрегулировать фазу синхронизации, чтобы обеспечить оптимальное качество изображения.

## Выбор формата видеосигнала

Кнопкой □ откройте меню Picture. Кнопками ◀ ▶ выберите пункт "Color standard".

Для воспроизведения сигнала компьютера нужно выбрать формат RGB.

В ресивере STB обычно применяется формат видеосигнала Ycc. Возможны также форматы Ypp и RGB. См. руководство к своему ресиверу.

Неверный выбор формата приведет к нарушению воспроизведения цвета.

## Управление дополнительной аппаратурой

### Аудиосигнал от компьютера или ресивера STB

Аналоговый аудиосигнал от компьютера или ресивера STB нужно подать на входы телевизора AUDIO IN L/R через кабель с RCA разъемами. В этом случае звук воспроизводится громкоговорителями телевизора.

Если к телевизору подключен внешний цифровой усилитель, Вы можете назначить цифровой аудиосигнал входу VGA/XGA с помощью мастера подключений (меню TV - Connections - New equipment/changes). Выполните остальные настройки для цифрового звукового усилителя, как описано на стр. 33. Цифровой аудиосигнал ресивера STB подается на гнездо AUDIO DIGITAL IN телевизора. Цифровой сигнал с аудиовыхода телевизора AUDIO DIGITAL OUT подается на усилитель.

### Подключение к компонентному видеовходу

Если Ваш DVD проигрыватель оснащен компонентным видеовыходом, его можно подключить не к Euro AV разъему телевизора, а к входу SD/HD-COMPONENT IN. Видеосигнал передается по кабелю с тремя разъемами RCA. Подключение через Euro AV обеспечивает лучшее качество воспроизведения.

Для передачи аналогового аудиосигнала понадобится еще один кабель с разъемами RCA. Подоедините аналоговые аудиовыходы DVD проигрывателя к гнездам AUDIO IN L/R телевизора. В этом случае звук воспроизводится громкоговорителями телевизора.

Если Вы хотите воспроизводить цифровой аудиосигнал DVD проигрывателя через подключенный к телевизору внешний цифровой усилитель, соедините выход DVD проигрывателя AUDIO DIG OUT с входом телевизора AUDIO DIGITAL IN.

Зарегистрируйте аппарат с компонентным видеосигналом в диалоговом окне мастера подключений.

Если к телевизору подключен цифровой усилитель, назначьте компонентному видеовходу цифровой аудиовход AUDIO DIGIN. Выполните остальные настройки для цифрового звукового усилителя, как описано на стр. 33.

### Настройка компонентного входа в окне мастера подключений

Сначала выберите автоматический режим "Automatic". Если сигнал не воспроизводится, посмотрите в руководстве к DVD-устройству, какое разрешение экрана (SDTV, HDTV или ProScan) следует выбрать.

### Выбор компонентного входа в списке аудио-видео-устройств

 Откройте меню выбора AV входа



Выберите вход COMP. IN и...



переключитесь на этот вход

Включите присоединенный аппарат в режим воспроизведения.

### Подстройка к формату видеоадаптера

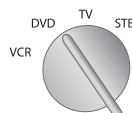
Кнопкой **MENU** откройте меню TV, кнопкой **◀ ▶** выберите пункт "Geometry" и произведите настройку.

Если изображение неправильно расположено на экране, Вы можете сместить его по горизонтали или вертикали, так чтобы оно заполняло весь экран. Кроме того, можно отрегулировать фазу синхронизации, чтобы обеспечить оптимальное качество изображения.

# Управление дополнительной аппаратурой

## Управление другими аппаратами посредством пульта дистанционного управления RC3

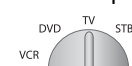
С пульта RC3 можно управлять различными аппаратами Loewe. Дополнительная информация приведена на стр. 38.

 Выберите переключателем тип управляемого аппарата – видеомэгнитофон (VCR), DVD-проигрыватель (DVD) или STB ресивер (STB).


По умолчанию пульт переключается в режим управления видеомэгнитофоном Loewe, DVD рекордером Loewe или ресивером d-box (широко распространенный в Германии тип ресивера Set Top Box). Для управления DVD плеером Loewe настройку пульта нужно будет изменить (см. колонку справа).

## Контроль транспортного механизма видеомэгнитофона или DVD проигрывателя в режиме управления телевизором или STB

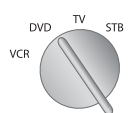
И в режиме управления телевизором, и в режиме управления STB шесть кнопок пульта, контролирующих транспортный механизм, можно переключить на управление видеомэгнитофоном или DVD проигрывателем.

 Прежде всего, переключите пульт в режим управления телевизором или STB.

Одновременно нажмите кнопки **END** и **\* EPG** и удерживайте 5 с. Индикатор в левой верхней части пульта дважды мигает.

 Последовательно введите цифры 988. Индикатор мигает еще два раза.

Теперь установите переключатель на тип устройства, транспортным механизмом которого требуется управлять т. е. DVD или VCR.

 Нажмите кнопку **# PIP**, чтобы подтвердить настройку. Индикатор дважды мигает.



## Настройка пульта для управления аппаратурой других изготовителей, а также DVD плеером Loewe


Данный пульт можно переключить в режим управления видеомэгнитофоном, DVD проигрывателем или ресивером другого производителя, если код такого аппарата приведен в прилагающемся списке кодов или включен в библиотеку кодов пульта. Для настройки пульта нужно либо ввести четырехзначный код из списка, либо подобрать подходящий код из библиотеки.

Если нужный аппарат отсутствует в списке, попробуйте подобрать код в библиотеке пульта.

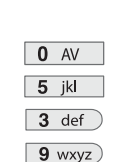
Наличие аппарата в списке кодов еще не гарантирует возможности управления с данного пульта. Некоторые функции такого аппарата могут не активироваться с пульта RC3.

## Переключение пульта непосредственным вводом кода, например, кода управления DVD плеером Loewe

Найдите код для Вашего аппарата в прилагающемся списке кодов. В списке аппараты сгруппированы по типам – DVD, видеомэгнитофоны, ресиверы Set Top Box, а для каждого типа – по фирмам-изготовителям в алфавитном порядке. Рядом с названием фирмы-изготовителя приводится один или несколько кодов.

 Установите переключатель пульта на соответствующий тип устройства – VCR, DVD или STB.

Одновременно нажмите кнопки **END** и **\* EPG** и удерживайте 5 с. Индикатор в левой верхней части пульта дважды мигает.

 Введите указанный в списке четырехзначный код (например, 0539 для DVD плеера Loewe). При вводе каждой цифры индикатор мигает один раз. После ввода последней цифры он мигает дважды.

Если введен ошибочный код, индикатор светится дольше обычного. Это означает, что код не принят.

После того как ввод кода подтвержден двумя вспышками индикатора, можно проверить, правильно ли пульт управляет данным аппаратом.

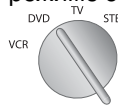
Если управление не работает или работает неправильно, введите следующий код из списка. Если в списке нет других кодов для аппаратов данной фирмы, попробуйте подобрать код из библиотеки пульта.

# Управление дополнительной аппаратурой

## Переключение пульта с помощью кода из библиотеки

Включите устройство, для которого подбираете код.

Устройство должно находиться в рабочем режиме, а не в режиме ожидания!



Установите переключатель пульта на соответствующий тип устройства – VCR, DVD или STB.



Одновременно нажмите кнопки **END** и **\* EPG** и удерживайте 5 с. Индикатор в левой верхней части пульта дважды мигает.




Последовательно введите цифры 991. При вводе каждой цифры индикатор мигает один раз.




Нажмите кнопку **# PIP**, чтобы выбрать первый код.

Пульт должен быть направлен на аппарат, для которого подбирается код. Наблюдайте за аппаратом.

Нажмите кнопку  (воспроизведение) или




 (выключатель) на пульте дистанционного управления.

Подождите некоторое время, чтобы аппарат успел отреагировать на команду. Если аппарат не реагирует, значит, данный код не подходит. Еще раз нажмите кнопку **# PIP**, чтобы ввести следующий код.



Вновь нажмите кнопку  (воспроизведение)



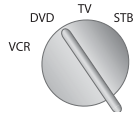
или  (выключатель) на пульте дистанционного управления.



Если аппарат выполнил команду, нажмите кнопку **\* EPG** для подтверждения данного кода.

# Управление дополнительной аппаратурой с пульта RC 3

## Переключение пульта в режим управления DVD рекордером или плеером

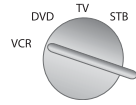


Установите поворотный переключатель на метку "DVD".

По умолчанию пульт переключается в режим управления DVD рекордером Loewe, о том, как включить режим управления DVD плеером, см. стр. 36.

В режиме DVD пульт может управлять следующими DVD проигрывателями: Хемix 6122DO, 8122DA и 6222 PS.

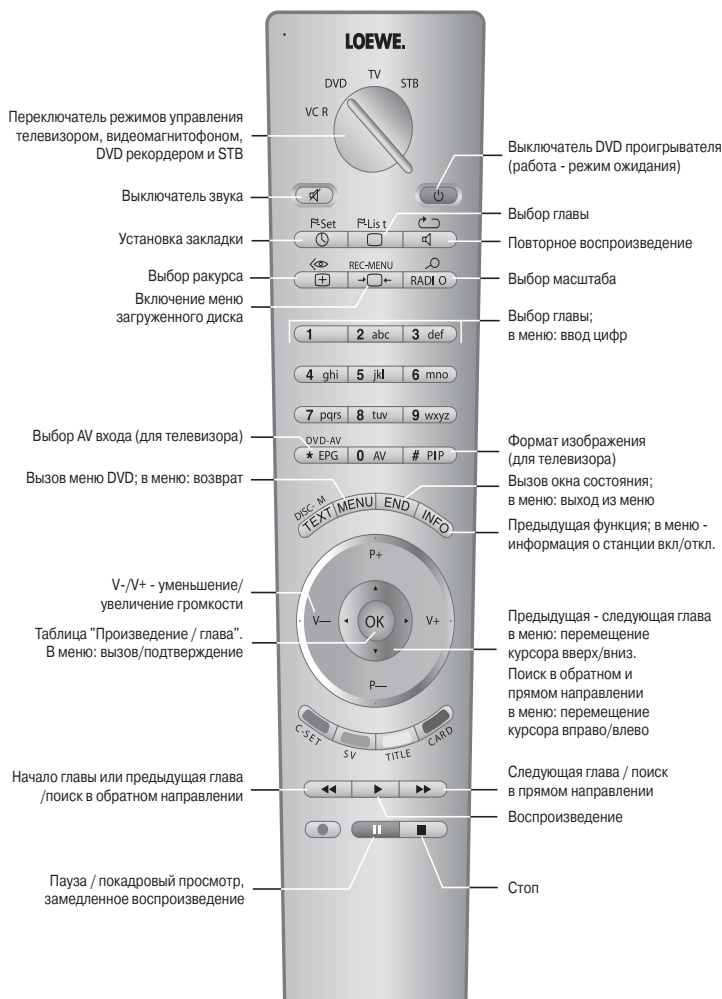
## Переключение пульта в режим управления видеоманитофоном



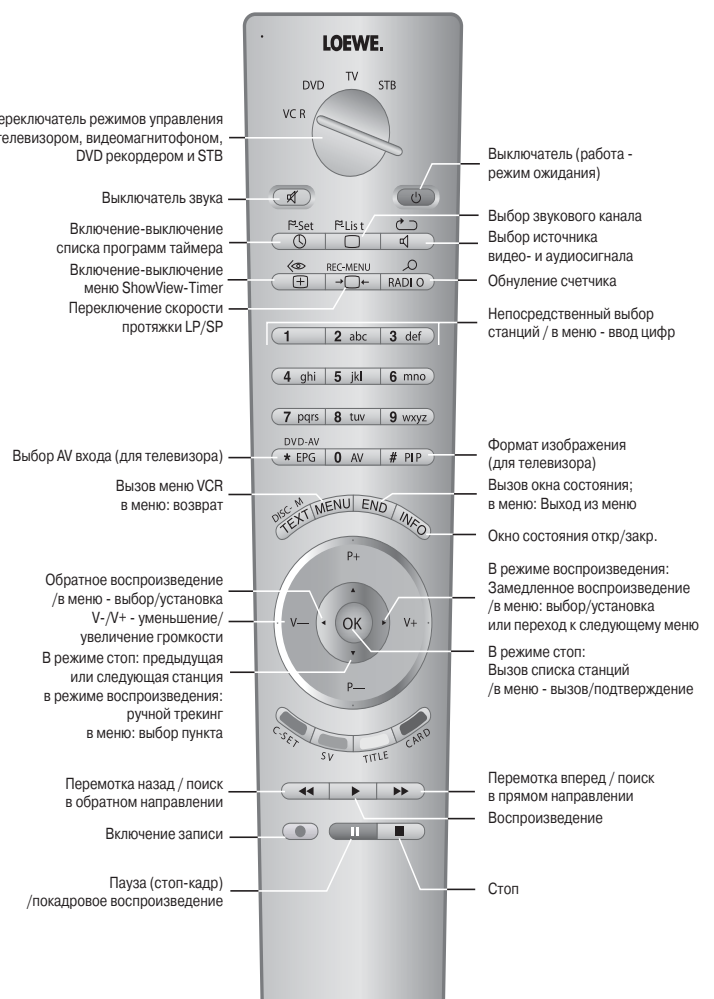
Установите поворотный переключатель на метку "VCR".

По умолчанию пульт переключается в режим управления видеоманитофоном Loewe. В этом режиме пульт может управлять следующими видеоманитофонами: ViewVision 8106H, 8136H, 8176H, 6306H, 6336H, 6376H, 6396H, 4306H, 4376H, 2102M, 2302M, 4206, 4236, 4276. Для остальных аппаратов Loewe потребуется собственный пульт дистанционного управления.

## Функции управления DVD плеером Loewe



## Функции управления видеоманитофоном Loewe (VV 8106,8136,8176)



# Управление дополнительной аппаратурой с пульта RC 4

## Непосредственное управление видеомагнитофоном или DVD проигрывателем Loewe

Пульт дистанционного управления телевизора можно переключать в режимы непосредственного управления видеомагнитофонами или DVD проигрывателями Loewe.

### Выбор режима управления:



нажмите кнопку **VCR**, индикатор над кнопкой светится приблизительно 5 секунд.



нажмите кнопку **DVD**, индикатор над кнопкой светится приблизительно 5 секунд.



для возврата в режим управления телевизором нажмите кнопку **TV**.

## Функции управления видеомагнитофоном Loewe (VV 8106, 8136, 8176)

При работе пульта в режиме управления DVD проигрывателем или видеомагнитофоном светится индикатор над кнопкой DVD или VCR соответственно.

В режиме DVD пульт позволяет управлять следующими DVD проигрывателями: Xemix 6122DO, 8122DA и 6222 PS. В режиме VCR пульт позволяет управлять следующими видеомагнитофонами: ViewVision 8106H, 8136H, 8176H, 6306H, 6336H, 6376H, 6396H, 4306H, 4376H, 2102M, 2302M, 4206, 4236, 4276.

Для остальных аппаратов Loewe потребуется собственный пульт дистанционного управления.

## Функции управления DVD проигрывателем Loewe (Xemix 6122DO, 8122DA, 6222PS)



## Что делать, если...

Проблема	Возможная причина	Необходимые действия
В меню TV отсутствуют пункты «Timer recordings», «Change timer» и «Delete timer».	В системе не зарегистрирован ни один видеомаягнитофон или DVD рекордер.	Зарегистрируйте видеомаягнитофон или DVD рекордер в окне мастера подключений и подключите к телевизору.
В меню TV невозможно открыть пункт «Connections» (например).	Идет запись по сигналу таймера.	Дождитесь окончания записи или удалите программу таймера.
Управление видеомаягнитофоном Loewe и таймер не работают или работают неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Функция Digital Link не активирована или не поддерживается видеомаягнитофоном.</li> <li>b) Не подключен кабель Euro-AV.</li> <li>c) Видеомаягнитофон не зарегистрирован.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Активируйте функцию Digital Link (см. руководство к видеомаягнитофону).</li> <li>b) Подключите кабель Euro-AV.</li> <li>c) Зарегистрируйте видеомаягнитофон.</li> </ul>
Проблемы с внешним устройством, подключенным через AV вход.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Устройство не зарегистрировано в диалоговом окне мастера подключений или подключено не так, как показано на схеме.</li> <li>b) Неправильно выбран AV стандарт.</li> <li>c) Неправильно выбран тип AV сигнала.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Подключите аппарат, как показано на схеме в мастере подключений.</li> <li>b) Правильно задайте стандарт.</li> <li>c) Правильно задайте тип AV сигнала. Если для стандарта или типа сигнала выбрана настройка «Automatic», то нестандартные сигналы могут обрабатываться неправильно. В этом случае нужно задать стандарт и тип сигнала, как указано в руководстве по эксплуатации подключаемого аппарата.</li> </ul>
Передачи платного телевидения не декодируются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Сигнал не декодируется, потому что при настройке в мастере подключений была неверно указана станция.</li> <li>b) Звук кодированных передач не воспроизводится, потому что при настройке в мастере подключений не было задано декодирование звукового сигнала.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) С помощью мастера подключений задайте декодирование сигналов для соответствующих станций.</li> <li>b) С помощью мастера подключений задайте правильный источник аудиосигналов (decoder, TV или Autom.), см. инструкции по применению декодера.</li> </ul>
Меню отображаются не на том языке, который Вы хотели выбрать.	Ошибка при выборе языка.	<p><b>Выбор языка меню</b></p> <p>В режиме TV нажмите кнопку <b>INFO</b> (предметный указатель). Выделите первый пункт и нажмите ОК. После этого выберите требуемый язык и подтвердите кнопкой <b>OK</b>.</p>



## Что делать, если...

Проблема	Возможная причина	Необходимые действия
Не работает система Digital Link Plus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) У разъема Euro AV кабеля не подключен 10 контакт.</li> <li>b) Некоторые видеомagniтофоны загружают в память список станций только при первом подключении к телевизору.</li> <li>c) Все или некоторые каналы наземного или кабельного телевидения хранятся в памяти под номерами &gt; 99.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Замените кабель Euro-AV.</li> <li>b) Восстановите исходное состояние видеомagniтофона (см. руководство к видеомagniтофону).</li> <li>c) Измените номера станций, так чтобы каналы наземного и кабельного телевидения имели номера от 1 до 99.</li> </ul>
В телетексте неверно отображаются некоторые символы.	В меню телетекста был неправильно выбран набор символов.	Выберите стандартный либо другой подходящий набор символов в меню Teletext – Settings – Character set
<b>Система воспроизведения звука через внешний цифровой усилитель не работает.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Этот цифровой усилитель не поддерживает выбранный аудиоформат (Dolby Digital, dts, MPEG)</li> <li>b) Внешний цифровой усилитель не подключен к телевизору.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Задайте для DVD проигрывателя формат аудиосигнала ИКМ (стерео). Для цифровых станций откройте окно состояния (кнопка END) и выберите формат аудиосигнала “стерео” (зеленой кнопкой).</li> <li>b) Соедините аудиовыход телевизора Digital-Out с входом внешнего цифрового усилителя Digital-In, назначьте цифровой аудиосигнал соответствующему видеовыходу.</li> </ul>

# Технические характеристики телевизора Xelos A 26

## Механические характеристики

Xelos A 26	Артикул № 64413.A60
Xelos A 26 DVB-T	Артикул № 64413.A88
Xelos A 26 DVB-T-CI	Артикул № 64413.A87
Размеры, см	57,5x42x9 (ШxВxГ)
Масса, кг	14
Дисплей	TFT
Формат изображения	16:9
Размер изображения по диагонали	65 см

## Электрические характеристики

Контрастность	800:1
Угол обзора по горизонтали и вертикали	170°
Допустимая температура воздуха	5...40 °C
Тип шасси	L2600
Питание	220 – 240 В, 50 – 60 Гц
Потребляемая мощность (МЭК 62087)	В рабочем режиме 55...60 Вт в режиме ожидания прибл. 3 Вт
Тюнер – МВ, ДМВ, кабельный	
гипердиапазон	8 МГц
Количество программ	41 – 860 МГц 430, для DVB – 1680
Телевизионные стандарты	B/G, I, L, D/K, M, N
Система цветности	SECAM, PAL, NTSC, NTSC-V, PAL-V (60 Гц)
Аудио стандарты	моно, стерео, 2 языка Nicom B/G, I, L Virtual Dolby
Номинальная звуковая мощность	2x20 Вт
Телетекст	Уровень 2.5

Jack 3.5 мм		наушники 32...2000 Ом
Mini-DIN (AVS)	Видеовход	Y/C (S-VHS / Hi 8)
RCA (желтый)	Видеовход	композитный (VHS / 8 mm)
RCA (белый/красный)	Аудиовход	L/R
МЭК розетка 75 Ом, 5В, 80 мА		Антенна, кабель, DVB-T
F розетка 75 Ом * 13/18 В, 350 мА		спутниковая антенна
EURO-AV 1	Видеовход	Y/C (S-VHS / Hi 8)
	Видеовыход	композитный (VHS / 8 mm)
	Аудиовход	Y/C (S-VHS / Hi 8)
	Аудиовыход	L/R
EURO-AV 2	Видеовход	Y/C (S-VHS / Hi 8)
	Видеовыход	композитный (VHS / 8 mm)
		RGB, YUV
	Видеовыход	композитный
		Y/C (только для S-VHS Link Plus)
	Аудиовход	L/R
	Аудиовыход	L/R
RCA	Аудиовход, не более 2 В эфф.	Центральный
2 RCA	Аудиовход	L/R
2 RCA	Аудиовыход (регулируемый уровень для активных громкоговорителей)	L/R
RCA	Компонентный вход	Сигнал Cb/Pb
RCA	Компонентный вход	Сигнал Cr/Pr
RCA	Компонентный вход	Сигнал Y
RCA	Цифровой аудиовход (SPDIF)	Цифровой аудиосигнал
RCA	Цифровой аудиовыход (SPDIF)	Цифровой аудиосигнал
HDMI/DVI	Цифровой аудио-видео-вход, тип А, 19 контактов	Цифровой аудио- и видеосигнал
VGA/XGA	Вход VGA/XGA	Видеосигнал компьютера и STB
Mini-DIN		Сервис, L-Link
* Цифровой спутниковый тюнер устанавливается дополнительно		

## Дополнительные принадлежности телевизора Xelos A 26

### **Настенный кронштейн**

Используйте настенный кронштейн WM52, заказной номер 63493A00.

### **Цифровой спутниковый тюнер**

Если Ваш телевизор оснащен для приема сигналов DVB-T, на него можно дополнительно установить спутниковый тюнер.

Цифровые спутниковые тюнеры встраиваются в телевизор и полностью интегрируются в его систему управления. Заказной номер 89361.055 (для аппаратов с системой DVB-T).

### **Видеомагнитофоны Loewe**

Видеомагнитофоны Loewe разработаны так, чтобы они оптимально согласовались с телевизорами Loewe по дизайну, техническим характеристикам и руководству пользователя. Это значительно упрощает пользование аппаратурой.

### **DVD плееры и рекордеры Loewe**

DVD плееры и рекордеры Loewe отлично согласованы с телевизорами Loewe по дизайну, техническим характеристикам и руководству пользователя. Система из двух таких аппаратов обладает многими преимуществами.

### **Аудиосистемы Loewe и системы активных громкоговорителей**

Телевизор Loewe в сочетании с аудиосистемой Loewe и громкоговорителями Loewe позволяет создать превосходно настроенный домашний кинотеатр, отличающийся чрезвычайно удобным управлением, привлекательным дизайном и согласованностью функций всех компонентов.

# Технические характеристики телевизоров Xelos A 32, A 37

Модель	Xelos A 32	Xelos A 37
Артикул	64466 A60	64467 A60
Размеры (со стойкой), см	84,5x66x24	99,5x73,5x24
Формат изображения	16:9	16:9
Размер изображения по диагонали	80 см	94 см
Разрешение	1366x768	1366x768
Контрастность	800:1	800:1
Угол обзора по горизонтали и вертикали	170°	170°
Масса (с настольной стойкой), кг	18,9	22,4
Потребляемая мощность (МЭК 62087), Вт	70/75	75/80
Потребляемая мощность в режиме ожидания, Вт	<3	<3

## Общие характеристики

Xelos A 32 DVB-T (цифровой)	Артикул № 64466.A88
Xelos A 37 DVB-T (цифровой)	Артикул № 64467.A88
Условия эксплуатации	5...35 °C
Температура	
Относительная влажность	20 ... 80 % (без конденсации)
Тип шасси	L2600
Питание	220 – 240 В, 50 – 60 Гц
Тюнер – МВ, ДМВ, кабельный гипердиапазон 8 МГц	41 – 860 МГц
Количество программ	430, для DVB – 1680
Телевизионные стандарты	B/G, I, L, D/K, M, N
Система цветности	PAL, SECAM, NTSC-V, PAL 60 Гц
Аудио стандарты	Моно/стерео/два языка Nicom B/G, I, L Virtual Dolby
Номинальная звуковая мощность	2x20 Вт/4 Ом
Телетекст	Уровень 2.5

## Разъемы

Jack 3.5 мм		наушники 32...2000 Ом
Mini-DIN (AVS)	Видеовход	Y/C (S-VHS / Hi 8)
RCA (желтый)	Видеовход	CVBS (VHS / 8 mm)
RCA (белый/красный)	Аудиовход	L/R
МЭК розетка 75 Ом (* 5В, 80 мА)		Антенна, кабель, DVB-T
* F розетка 75 Ом, 13/18 В, 350 мА		спутниковая антенна
EURO-AV1	Видеовход	Y/C (S-VHS / Hi 8)
		CVBS (VHS / 8 mm)
	Видеовыход	CVBS (VHS / 8 mm)
		Y/C (S-VHS / Hi 8)
Аудиовход		L/R
Аудиовыход		L/R
EURO-AV2	Видеовход	Y/C (S-VHS / Hi 8)
		CVBS (VHS / 8 mm)
		RGB.YUV
	Видеовыход	CVBS
		Y/C (только для S-VHS Link Plus)
Аудиовход		L/R
Аудиовыход		L/R
RCA Аудиовход, не более 2 В эфф.		Центральный
2 RCA	Аудиовход	L/R
2 RCA	Аудиовыход	L/R
	(регулируемый уровень для активных громкоговорителей)	
RCA	Компонентный вход	Сигнал Cb/Pb
RCA	Компонентный вход	Сигнал Cr/Pr
RCA	Компонентный вход	Сигнал Y
RCA	Цифровой аудиовход (SPDIF)	Цифровой аудиосигнал
RCA	Цифровой аудиовыход (SPDIF)	Цифровой аудиосигнал
HDMI/DVI	Цифровой аудио-видео вход, тип А, 19 контактов	Цифровой аудио-и видеосигнал
VGA/XGA	Вход VGA/XGA	Видеосигнал компьютера и STB
Mini-DIN		Сервис, L-Link

\* На модели с системами DVB-T можно установить цифровой спутниковый тюнер.

## Принадлежности для телевизоров Xelos A 32, A 37

### Настенный кронштейн

Используйте настенный кронштейн WM52, № для заказа 63493 A10.

### Стойки

Элегантная стойка Xelos, № для заказа 64496 A00.

Цифровой спутниковый тюнер

Если Ваш телевизор оснащен для приема сигналов DVB-T, на него можно дополнительно установить спутниковый тюнер.

Цифровые спутниковые тюнеры встраиваются в телевизор и полностью интегрируются в его систему управления.

Номер для заказа 89361.055 (для аппаратов с системой DVB-T).

### Видеомагнитофоны Loewe

Видеомагнитофоны Loewe разработаны так, чтобы они оптимально согласовались с телевизорами Loewe по дизайну, техническим характеристикам и руководству пользователя. Это значительно упрощает пользование аппаратурой.

### DVD плееры и рекордеры Loewe

DVD плееры и рекордеры Loewe отлично согласованы с телевизорами Loewe по дизайну, техническим характеристикам и руководству пользователя. Система из двух таких аппаратов обладает многими преимуществами.

### Аудиосистемы Loewe и системы активных громкоговорителей

Телевизор Loewe в сочетании с аудиосистемой Loewe и громкоговорителями Loewe позволяет создать превосходно настроенный домашний кинотеатр, отличающийся чрезвычайно удобным управлением, привлекательным дизайном и согласованностью функций всех компонентов. Большой выбор дополнительных принадлежностей.



# Технические характеристики телевизоров Concept L 26, Concept L 32

Модель	Concept L26	Concept L32
Артикул	65401 A60	65402 A60
Размеры с учетом ножек (ШхВхГ), см	81,0x47,5x23,2	97,0x54,5x23,2
Формат изображения	16:9	16:9
Размер изображения по диагонали, см	66	80
Разрешение	1366x768	1366x768
Контрастность	800:1	800:1
Угол обзора по горизонтали и вертикали	170°	170°
Масса с учетом ножек, кг	13,8	18,5
Потребляемая мощность (МЭК 62087), Вт	55/60	75/80
Потребляемая мощность в режиме ожидания, Вт	<3	<3

## Общие характеристики

Модель: Concept L26 DVB-T (цифровой)	Артикул № 64413 A88 (A87)
Модель: Concept L32 DVB-T (цифровой)	Артикул № 65402 A88
Условия эксплуатации	
Температура	5...35 °C
Относительная влажность	20 ... 80 % без конденсации
Тип шасси	L2600
Питание	220-240 В, 50-60 Гц
Тюнер – МВ, ДМВ, кабельный гипердиапазон 8 МГц	41 – 860 МГц
Количество программ	430, для DVB – 1680
Телевизионные стандарты	B/G, I, L, D/K, M, N
Система цветности	PAL, SECAM, NTSC-V, PAL 60 Гц
Аудио стандарты	Моно/стерео/два языка Nicom B/G, I, L Virtual Dolby
Номинальная звуковая мощность	2x20 Вт/4 Ом
Телетекст	Уровень 2.5

## Разъемы

Jack 3.5 мм		наушники 32...2000 Ом
Mini-DIN (AVS)	Видеовход	Y/C (S-VHS / Hi 8)
RCA (желтый)	Видеовход	CVBS (VHS / 8 mm)
RCA (белый/красный)	Аудиовход	L/R
МЭК розетка 75 Ом (* 5В, 80 мА)		Антенна, кабель, DVB-T
* F розетка 75 Ом, 13/18 В, 350 мА		спутниковая антенна
EURO-AV1	Видеовход	Y/C (S-VHS / Hi 8)
		CVBS (VHS / 8 mm)
Видеовыход		CVBS (VHS / 8 mm)
		Y/C (S-VHS / Hi 8)
Аудиовход		L/R
Аудиовыход		L/R
EURO-AV2	Видеовход	Y/C (S-VHS / Hi 8)
		CVBS (VHS / 8 mm)
		RGB.YUV
Видеовыход		CVBS
		Y/C (только для S-VHS Link Plus)
Аудиовход		L/R
Аудиовыход		L/R
RCA	Аудиовход, не более 2 В эфф.	Центральный
2 RCA	Аудиовход	L/R
2 RCA	Аудиовыход (регулируемый уровень для активных громкоговорителей)	L/R
RCA	Компонентный вход	Сигнал Cb/Pb
RCA	Компонентный вход	Сигнал Cr/Pr
RCA	Компонентный вход	Сигнал Y
RCA	Цифровой аудиовход (SPDIF)	Цифровой аудиосигнал
RCA	Цифровой аудиовыход (SPDIF)	Цифровой аудиосигнал
** HDMI/DVI	Цифровой аудио-видео вход, тип А, 19 контактов	Цифровой аудио-и видеосигнал
VGA/XGA	Вход VGA/XGA	Видеосигнал компьютера и STB
Mini-DIN		Сервис, L-Link

\*\* На модели с системами DVB-T можно установить цифровой спутниковый тюнер.

\*\* В зависимости от модели телевизора.

# Принадлежности для телевизоров Concept L 26, Concept L 32

## **Настенный кронштейн**

Для телевизора Concept L26: WM 55, номер для заказа 65497 A00. Для телевизора Concept L32: WM 54, номер для заказа 65498 A00.

## **Цифровой спутниковый тюнер**

Если Ваш телевизор оснащен для приема сигналов DVB-T, на него можно дополнительно установить спутниковый тюнер.

Цифровые спутниковые тюнеры встраиваются в телевизор и полностью интегрируются в его систему управления. Номер для заказа 89361.055 (для аппаратов с системой DVB-T).

## **Видеомагнитофоны Loewe**

**Видеомагнитофоны Loewe разработаны так, чтобы они оптимально согласовались с телевизорами Loewe по дизайну, техническим характеристикам и руководству пользователя. Это значительно упрощает пользование аппаратурой.**

DVD плееры и рекордеры Loewe

DVD плееры и рекордеры Loewe отлично согласованы с телевизорами Loewe по дизайну, техническим характеристикам и руководству пользователя. Система из двух таких аппаратов обладает многими преимуществами.

## **Аудиосистемы Loewe и системы активных громкоговорителей**

Телевизор Loewe в сочетании с аудиосистемой Loewe и громкоговорителями Loewe позволяет создать превосходно настроенный домашний кинотеатр, отличающийся чрезвычайно удобным управлением, привлекательным дизайном и согласованностью функций всех компонентов.

Код 3001 отменяет функцию "Замок от детей".  
Сохраните этот код.

## Адреса сервисных центров

г. Москва

Сервис-Центр-Салон LOEWE/B&O

Ул. Верхняя Масловка, д. 29

Тел./факс: (095) 212-50-43, 212-47-10

г. Санкт-Петербург

Компания "АудиоДвор"

Ул. Маяковского, д.3

Тел.: (812)327-37-73, факс: (812) 279-89-93

г. Киев

Техно-торговый Центр "КРОК"

Пр. Маяковского, д. 26

Тел.: (044) 545-07-98, 545-08-97

г. Баку

Компания "Италдизайн"

Тел.: (99412) 98-96-60

г. Алматы

Компания "Samat Electronics"

Тел.: (73272) 922-834



## СПИСОК КОДОВ

<b>Loewe</b>									
DVD-Player		0539							
DVD-Recorder		0741							
STB		1127							
VCR		0866							
<b>DVD</b>									
3DLAB		0539							
A-Trend		0714							
Acoustic Solutions		0730							
AEG		0788	0770						
Aiwa		0641	0695						
Akai	0790	0788	0690	0716	0713	0705			
AKI		0718							
Akira		0699							
Alba	0717	0699	0713	0723	0695				
All-Tel		0790							
Amitech		0770							
Amstrad		0713							
Apex Digital		0672							
Audiosonic		0690							
AWA		0730							
Black Diamond		0713							
Blaupunkt		0717							
Blue Sky	0699	0695	0713	0672	0651				
Boman		0783							
Brain Wave		0770							
Brandt		0651	0551						
Bush	0699	0690	0689	0717	0713	0818			
		0695	0831	0723					
C-Tech		0768							
Cambridge Audio		0696							
Cambridge Soundworks		0696							
CAT		0699							
Celestial		0672							
Centrex		0672	1004						
Centrum		0713							
cineULTRA		0699							
Classic		0730							
Clatronic		0788							
Clayton		0713							
Coby		0730							
Conia		0672							
Crown	0770	0651	0690						
Cybercom		0831							
CyberHome		0714	0816						
Cytron		0716	0651	0705					
Daewoo		0770	0705	0714					
Daewoo International		0699							
Dansai		0770	0783						
Dantax		0723							
DEC		0699	0818						
Decca		0770							
Denon		0490	0634						
Denver		0699	0788						
Denzel		0665							
Diamond		0651	0768	0723					
Digihome		0713							
digiRED		0717							
Digitrex		0672							
DiK		0831							
Dinamic		0788							
DiViDo		0705							
DK digital		0831							
DMTECH		0783	0790						
Dragon		0831							
Dual	0665	0651	0713	0730	0783	0790			
		0831							
E-Boda		0723							
Eclipse		0723							
Electrohome		0770							
Elin		0770							
Elta	0690	0770	0788	0790					
Emerson		0591	0705						
Enzer		0665							
Ferguson		0651							
Finlux		0741	0770	0783					
Firstline		0651							
Funai		0695							
GE		0717							
Global Solutions		0768							
Global Sphere		0768							
Go Video		0783							
GoldStar		0591	0741						
Goodmans	0651	1004	0790	0690	0783				
		0723	0818						
Graetz		0665							
Grandin		0716							
Grundig	0539	0695	0651	0775	0705	0790			
		0713	0670	0723					
Grunkel		0770							
H&B		0818	0713						
Haaz		0768							
Hanseatic									0741
HCM									0788
HDT									0705
HE									0730
Henß									0713
Hitachi		0664	0665	0573					
Hiteker									0672
Home Electronics									0730
Hyundai									0783
Ingelen									0788
ISP									0695
Jeken									0699
JMB									0695
JVC	0623	0539	0503	1901	1940				
Karcher									0783
Kendo									0699
Kenwood		0534	0490	0737					
Kiirro				0718	0770				
Kingavon									0818
Kiss									0665
Koda									0818
Koss									0651
Lawson		0705	0716	0768					
Lecson									0696
Lenco	0699	0651	0770	0818					
Lenoxx									0690
Lexia									0699
LG		0591	0741	1906					
Lifetec									0651
Limit				0716	0768				
Loewe		0539	1922						
LogicLab									0768
Logix				0705	0783				
Lumatron									0705
Luxman									0573
Luxor									1004
Magnavox		0503	0818						
Magnex									0723
Manhattan									0705
Marantz									0539
Mark									0713
Matsui				0651	0695				
MBO				0690	0730				
MDS									0699
Medion	0651	0783	0716	0831					
Memorex									0831
Metz		0571	0713						

MiCO	0723	Roadstar	0699 0690 0689 0713 0818	Thomson	0551 0522
Microboss	0718	Rotel	0623	Tokai	0665 0788
Micromaxx	0695	Rowa	1004	Tokiwa	0705 0716
Micromedia	0503 0539	Saba	0651	Toshiba	0503
Micromega	0539	Sabaki	0768	Umax	0690
Microsoft	0522	Salora	0741	United	0788 0730 0790
Microstar	0831	Samsung	0573 0490	Universum	0741 0713 0591
Minax	0713	Sansui	0695 0716 0768 0723 0770	Venturer	0790
Minoka	0770	Sanyo	0670 0695 0790	Vieta	0705
Mitsubishi	0713	Scan	0705	Voxson	0730 0831
Mizuda	0818	ScanMagic	0730	Walkvision	0717
Monyka	0665	Schaub Lorenz	0788 0770	Welkin	0831
Mustek	0730	Schneider	0651 0783 0705 0790 0788	Wesder	0699
Mx Onda	0651 0723	Scientific Labs	0768	Wharfedale	0696 0723
NAD	0741	Scott	0718 0651 0672	Windy Sam	0573
Naiko	0770	SEG	0665 0713 0768	XBox	0522
Neufunk	0665	Shanghai	0672	XLogic	0770 0768
Nordmende	0831	Sharp	0630 0695	XMS	0788 0689
Omni	0690 0699	Sherwood	0717 0741 0633	Yamada	1004
Onkyo	0627 0503	Shinco	0717	Yamaha	0490 0539 0646
Optimus	0571	Silva	0788	Yamakawa	0665 0710 0765
Orava	0818	SilvaSchneider	0831	Yelo	0718
Orion	0695	Singer	0690 0716 0723	Yukai	0730
Oritron	0651	Skymaster	0730 0768	Zenith	0503 0591 0741
P&B	0818	Slim Art	0770		
Pacific	0768 0790 0713 0831	SM Electronic	0730 0768 0690		
Palladium	0695	Smart	0718 0705 0713		
Palsonic	0689 0672	Sonashi	0716		
Panasonic	0490 1908	Sony	0533 0573 1903 1904		
Panda	0783	Soundmaster	0768		
Philips	0539 0646 0503 1914	Soundmax	0768		
Phonotrend	0699	Soundwave	0783		
Pioneer	0571 0631 1900 1902	Standard	0651 0768		
Pointer	0770	Starmedia	0818		
Powerpoint	0718	Sunwood	0788		
Proline	0651 0672 0790 1004	Supervision	0730 0768		
Proscan	0522	SVA	0672		
Prosonic	0699	Synn	0768		
Provision	0699	Tandberg	0713		
Radionette	0741	Tatung	0770		
Raite	0665	Teac	0717 0741 0571 0768 0591 0790		
Rank Arena	0718	Technics	0490 1908		
RCA	0522 0651	Technika	0770		
REC	0689 0490	Techwood	0713		
Red Star	0770 0788	Tensai	0690 0651		
Reoc	0768	Tevion	0651 0768		
Revoy	0699	Theta Digital	0571		

**VCR**

Adyson		0072	Daewoo	0278 0642 0209 0348 0352 0045	Haaz	0348 0209
Aiwa	0307 0000 0209 0348 0352 0037		Dansai	0072 0278	Hanimex	0352
0041			Daytron	0278	Hanseatic	0037 0209 0278 0081 0038
Akai	0106 0315 0041 0352 0240		de Graaf	0042 0081 0104 0048	Harwood	0072
Akashi	0072		Decca	0000 0041 0081 0067 0348 0209	HCM	0072
Akiba	0072		Deitron	0278	Hinari	0072 0209 0352 0041 0278 0240
Akura	0072 0041		Denko	0072	Hisawa	0209 0352
Alba	0278 0072 0209 0352 0000 0315		Diamant	0037	Hischito	0045
	0348 0081		Domland	0209	Hitachi	0042 0041 0000 0240 0081 0104
Allorgan	0240		Dual	0041 0081 0278 0000		0384
Allstar	0081		Dumont	0000 0081 0104	Hornophone	0081
Amstrad	0000 0278 0072		Elbe	0278 0038	Hypson	0072 0209 0278 0352
Anitech	0072		Elcatech	0072	Imperial	0000 0240
Ansonic	0000		Elin	0240	Ingersoll	0209 0240
Aristona	0081		Elsay	0072	Inno Hit	0240 0278 0072
ASA	0037 0081		Elta	0072 0278	Interbuy	0037 0072
Asuka	0072 0037 0081 0000 0038		Emerson	0072 0045 0000	Interfunk	0081 0104
Audiosonic	0278		ESC	0278 0240	Internal	0278
AVP	0352 0000		Etzuko	0072	International	0278 0037
AWA	0037 0278 0642 0043		Fast	0897	Intervision	0000 0278 0037 0209 0348
Baird	0106 0278 0104 0041 0000		Ferguson	0041 0320 0000 0278	Irradio	0072 0037 0081
Basic Line	0278 0209 0072		Fidelity	0000 0072 0240	ITT	0106 0041 0384 0104 0240
Bestar	0278		Finlandia	0104 0081 0042 0000 0048 0384	ITT Nokia	0048
Black Diamond	0642 0278		Finlux	0000 0081 0104 0042	ITV	0278 0037
Black Panther	0278		Firstline	0072 0209 0348 0043 0037 0045	JMB	0209 0352
Blaupunkt	1562 0226 0081			0042 0278	Joyce	0000
Blue Sky	0037 0209 0348 0072 0352 0278		Fisher	0047 0104 0038	JVC	0041 0067 0384
	0000		Flint	0209	Kaisui	0072
Bondstec	0072		Frontech	0072	Kambrook	0037
Brandt	0041 0320		Fujitsu	0000	Karcher	0278
Brandt Electronique	0041		Funai	0000	Kendo	0106 0209 0315 0348 0072 0037
Brinkmann	0209 0348		Galaxi	0000	Kenwood	0041 0038
Bush	0072 0278 0315 0209 0352 0000		Galaxis	0278	KIC	0000
	0348 0081		GE	0320	Kimari	0047
Carena	0209 0081		GEC	0081	Kneissel	0352 0209 0348 0037
Carrefour	0045		General Technic	0348	Kolster	0209 0348
Casio	0000		Genexxa	0104	Korpel	0072
Cathay	0278		Goldhand	0072	Kuba	0047
CGE	0041 0000		GoldStar	0037 0000	Kuba Electronic	0047
Cimline	0072 0209		Goodmans	0000 0072 0240 0278 0037	Kuwa	0226
Clatronic	0072 0000			0081 0348 0209 0352 0642	Kyoto	0072
Combitech	0352		Graetz	0041 0104 0240	Lenco	0278
Condor	0278		Granada	0104 0048 0081 0240 0037 0226	Leyco	0072
Crown	0278 0072			0042 0000	LG	0037 0000 0278
Cyrus	0081		Grandin	0072 0037 0000 0278 0209	Lifetec	0209 0348
			Grundig	0081 0347 0226 0320 0348 0072	Loewe	0081 1562 0226 0866 0037

Logik	0240 0072 0106 0209	Pathe Cinema	0043	Sharp	0048 0037 0569
Lumatron	0278	Pathe Marconi	0041	Shintom	0072 0104
Luxor	0106 0043 0072 0104 0047 0048	Perdio	0000 0209	Shivaki	0037
Magnavox	0081	Philco	0038 0072	Siemens	0037 0104 0081 0320 0347
Manesth	0072 0045 0081 0209	Philips	0081 0384	Siera	0081
Marantz	0081 0038 0209	Phoenix	0278	Silva	0037
Mark	0278	Phonola	0081	Silver	0278
Matsui	0209 0348 0037 0240 0352 0000	Pioneer	0067 0081 0042	Singer	0045
Mediator	0081	Portland	0278	Sinudyne	0081 0209
Medion	0209 0348 0352	Prinz	0000	Smaragd	0348
Melectronic	0000 0037 0038	Profitronic	0081 0240	Sonitron	0047
Memorex	0104 0000 0037 0048 0047	Proline	0000 0320	Sonneclair	0072
Memphis	0072	Prosco	0278	Sonoko	0278
Metz	1562 0347 0081 0226 0037	Prosonic	0209 0278 0000	Sonolor	0048
Micormay	0348	Protech	0081	Sontec	0037 0278
Micromaxx	0209	Provision	0278	Sony	0032 0106
Migros	0000	Pye	0081	Soundwave	0037 0209 0348
Mitsubishi	0043 0067 0081	Quasar	0278	Ssangyong	0072
Multitec	0037	Quelle	0081	Standard	0278
Multitech	0000 0072 0104	Radialva	0037 0072 0081 0048	Starlite	0037 0104
Murphy	0000	Radiola	0081	Stern	0278
Myryad	0081	Rank	0041	Sunkai	0209 0348 0278
NAD	0104	Reoc	0209 0348 0278	Sunstar	0000
National	1562 0226	Rex	0041 0384	Suntronic	0000
NEC	0041 0038 0067 0104 0037	RFT	0072	Sunwood	0072
Neckermann	0041 0081	Roadstar	0240 0072 0037 0278	Supra	0037 0240
Nesco	0072 0000 0352	Royal	0072	Symphonic	0000 0072
Neufunk	0209	Saba	0041 0320 0384 0278	T+A	0226
Nikkai	0072 0278	Saisho	0209 0348	Taisho	0209
Nokia	0104 0106 0315 0041 0278 0240	Salora	0043 0106 0104	Tandberg	0278
	0048 0042 0081	Samsung	0240 0432	Tashiko	0000 0048 0240 0081 0037
Nordmende	0041 0384 0320 0067	Sansui	0041 0067 0106 0072 0348	Tatung	0000 0041 0081 0048 0043 0209
NU-TEC	0209 0348	Sanyo	0104 0047 0048 0067		0348 0352
Oceanic	0000 0048 0106 0081 0104 0041	Saville	0352 0278 0240	Teac	0072 0041 0000 0278 0642 0037
Okano	0315 0209 0348 0072 0278	SBR	0081		0081 0307
Orbit	0072	Scan Sonic	0240	TEC	0278 0072
Orion	0209 0352 0348	Schaub Lorenz	0041 0104 0000 0106 0315	Tech Line	0072
Orson	0000	Schneider	0072 0000 0037 0081 0278	TechniSat	0348 0209
Osaki	0000 0037 0072		0240 0042 0897	Teleavia	0041
Osume	0072	Seaway	0278	Telefunken	0041 0320 0384 0278
Otake	0209	SEG	0072 0240 0278 0642 0081	Teletech	0072 0278 0000
Otto Versand	0081	SEI	0081	Tenosal	0072
Palladium	0072 0315 0037 0041 0209	Sei-Sinudyne	0081	Tensai	0000 0037 0072
	0240 0348 0432	Seleco	0041 0384 0037	Tevion	0348 0209
Palsonic	0072 0000	Sentra	0072	Thomson	0320 0041 0067 0384 0278
Panasonic	1562 0226	Setron	0072	Thorn	0041 0104 0037

Thorn-Ferguson	0320	ASLF	0713	Deltasat	1075
Tokai	0072 0037 0041 0104	AssCom	0853	DGTEC	1242
Tokiwa	0072	Astacom	0668 0710	Digatron	1294
Topline	0348	Aston	1129	Digenius	0299
Toshiba	0045 0041 0384 0043 0081	Astra	0607 0713	Digitality	0607
Towada	0072	Astro	0133 0173 0501 0658 0607 1113	Digipro	1105
Tredex	0278		1099 1100 0200	DigiQuest	0863
Uher	0037 0240	Athena	0668	Discoverer	0605 0157
Ultravox	0278	Atlanta	0871	Discovery	0668 0710
Unitech	0240	Aurora	0879	Diseqc	0710
United Quick Star	0278	Austar	0863 0642 0497 0879 1176	Distratel	0084 0885 1205
Universum	0000 0081 0240 0037 0106	Avalon	0396	Distrisat	0200
	0348 0209 0104	Axiel	0668 0710	DMT	1075
Victor	0067	Axis	1111 0834	DNT	0200 0396
Watson	0081 0352 0278 0642	Beko	0455	DREAM multimedia.TV	1237
Weltblick	0037	Bentley Walker	1017	DStv	0642 0879
Yamaha	0041	Blaupunkt	0173	Echostar	0610 1169 0871 0167 0853 1086
Yamishi	0072 0278	Blue Sky	0713 0885		1200 0454 0396 0713 0668 0511 0453
Yokan	0072	Boca	0132 0713	Einhell	0132 0713 0501
Yoko	0037 0072 0240	Boston	0132 0710 0668	Elap	0713 1129 0668 0710
ZX	0209	Broco	0713	Elsat	0713
<b>SAT (STB)</b>		BskyB	0847 1175	Elta	0200
@sat	1300	BT	0668 0710	Emme Esse	0871
ABsat	0668 0123 1323 0710	Bubu Sat	0713	Engel	1017 0713
ADB	0642	Cambridge	0501	EP Sat	0455
Adcom	0200	Canal Satellite	0853	Eurieult	0084 0885 0882
AGS	0668 0710	Canal+	0853	Eurocrypt	0455
Akai	0200	Cherokee	0123 0710 1323	Europa	0863 0607 0501 0200
Akena	0668	Chess	0157 0605 0713 1085	Europhon	0299 0607
Alba	0455 0713	CityCom	1176 0115 0607 0299	Eurosky	0607 0132 0299 0115 0114 0501
Allsat	0200 1017 1043	Clemens Kamphus	0834 0396	Eurostar	0607 0115
Alltech	0713	Cobra	0396	Fenner	0668 0157 0605 0713
Alpha	0668 0200	Colombia	0668 0132	Ferguson	0455
Altai	0396	Columbia	0132	Fidelity	0501
Amitronica	0713	Columbus	0668	Finlandia	0455
Ampere	0396 0132	Comag	0132	Finlux	0573 0455
Amstrad	0847 0713 0742 0396 0132 0882	Condor	0607	Flair Mate	0713
	0885 0863 0501 0795 1113	Connexions	0396	Force	1101
Anglo	0713	Conrad	0607 0573 0115 0501	Fortec Star	1017 1083
Ankaro	0713	Conrad Electronic	0607 0713	Foxtel	0879 0720 0455 0497 0795 1176
AntSat	1017 1083	Cryptovision	0455 0795	Fracarro	0871 0668
Apollo	0455	Cyrus	0200	Freecom	0501 0173
Arcon	1205 1043 0834 0132 1075	D-box	1127 1114 0723	Freesat	0882
Armstrong	0200	Daeryung	0396	FTEmaximal	0713 0863
Asat	0200	Daewoo	1296 0713	Fuba	0396 0173 0573 0115 0299
		Delfa	0863	Fugionkyo	1105

Galaxis	1111	Kathrein Eurostar	0115	Myryad	0200
1101 0834 0863 1176 0853 0115 0879		Kiton	0114	Mysat	0713
Garnet	1075	Klap	0668 0710	Netgem	1322
GF	0834 1043	Konig	0607	Neuhaus	0501 0713 0834 0607
GF Star	1043	Koscom	0834 1043	Neusat	0713 0834
GOD Digital	0200	Kreiling	0658 0249 0114	Nikko	0713 0723 0200
Goldbox	0853	Kreiselmeyer	0173	Nokia	1023 1114 0751 1127 0723 0853
Goldvision	1017	Kyostar	0132	0573 1223 0455 1723 1310 1312	
Gooding	0571	L&S Electronic	1043	Nordmende	0455
Goodmans	1284 0455	Labgear	1296	Nova	0879
Gradiente	0887	LaSAT	0607 0115 0132 0157 0299	OctalTV	1294
Granada	0455	Lenco	0713 0115 0607	Okano	0668
Grandin	0084	Lenson	0501	OnDigital	0751
Grundig	0173 0847 1150 1291 1435 0571	Lexus	0200		0329 0241 0867 0133
0750 0879 0885 0853 0501 1297 1330		LG 1	075	Optex	0834
Hanseatic	0605 1099 1100	Lifesat	0605 0299 1043 0713	Optus	0879 0853
Hänsel & Gretel	0132 0607	Logix	1017 1075	Orbitech	1099
Hauppauge	1294	Lorenzen	0299 1294 0607 0742 0132		1100 0200 0501 0157
HDT	1011	Luxor	0573 0501	Origo	0497
Heliocom	0607	M&B1	0605	Ouralis	1205
Helium	0607	Manata	710 0668 0713	Oxford	0668
Hirschmann	0396 0882 1113 1111 0173	Manhattan	1083 0455 0710 0668 0834 1017	Pace	0455 0847
0573 1085 0299 0501 0710 0607 0668		Marantz	0200		0887 1175 0241 0867
Hitachi	0455	Maspro	0750 0713 0173 0571		0123 1323 0791 0795 0720 0497 0200
HNE	0742 0132	Matsui	0571 0710 0173		0853 0710 1423
Houston	0668 0396	Max	0607	Packsat	0710
Humax	1176 0863	MB	0605	Palcom	0299
Huth	0132 0607 1017 1075	Mediabox	0853	Palladium	0571 0501
Hyundai	1011 1159 1075	Mediacom	1206	Palsat	0501
ID Digital	1176 0863	MediaSat	0501 0853	Panasat	0879 0615
Imex	0084	Medion	0713 0299 1043	Panasonic	0847 1104 0455 1320
Ingelen	0396 0882	Medison	0713	Panda	0455 0607 0173 0834
International	0132	Mega	0200	Patriot	0668
Interstar	1105 1017	Metronic	0713 1215 0084 0885 1205	Philips	0200 1114
Intervision	0628 0607	Metz	0173		0853 0455 0750 0710
Invideo	0871	Micro	0607 0501 0713	0668	0571 0173 0133 1336
IRTE	0609	Micro electronic	0713	Phonotrend	0863 1017 1200
Italtel	0871	Micro Technology	0713	Pioneer	0329 0853 0352
ITT Nokia	0573 0455 0723	Micromaxx	0299	Planet	0871 0396
JOK	0710	Microtec	0713	Polytron	0396
JVC	0571	Minerva	0571	Praxis	0511
K-SAT	0713	Mitsubishi	0455	Preisner	0132 0396 1101 1113
Kamm	0713	Morgan's	0200 0713 0132	Premiere	0853 1114
Kaon	1300	Motorola	0856		1127 0723 1111 1176
KaTelco	1111	Multichoice	0642 0879		1195 1100 0249 0658 1435
Kathrein	0658 0249 1057 0173 1221 0200	Multitec	0157	Primacom	1111
0713 0668 0742 0123 0115 1323 0710				Profile	0668 0710
				Promax	0455
				Prosat	0628
				Prosonic	0742
				Pye	0571

Pyxis	0834	Strong	0879 0853 1105 1159 1300	Visiosat	0710 0713
Quadral	0628 0668 0710 1323	Sunsat	0713	Wetekom	0157 0605 0501
Quelle	0607 0742 0115	Sunstar	0132	Wewa	0455
Radiola	0200	Tantec	0455	Wisi	0173 0396 0299 0455 0501 0607
Radix	0396 1113 0882	Tatung	0455		0834
RFT	0200	Teac	1322	Worldsat	0710 0114 0123 0668
Roadstar	0713	Tecatel	1200	XCOM	0123 0668
Rover	0628 0713	TechniSat	0200 1099 1100 1195 0501 1322	XSat	0668 0713 0123
Saba	0710 0885 0115 0607	Technosat	1206	Xtreme	1300
Sabre	0455	Technowelt	0607 0885	YES	0887
Sagem	0820 1114 1253	Techsan	1017	Zehnder	1075 0742 0114 0115 0419
Samsung	0863 1243 1343 0853	Techwood	0114	Zenith	0856
	1206 1017 1293 1292	Telasat	0605 0115 0607	Zeta Technology	0200
SAT	0501	Teleciel	1043	Zinwell	1176
Sat Control	1300	Telecom	0713	<b>Cable Box (STB)</b>	
Sat Partner	0501	Telefunken	0710	Austar	0276
Sat Team	0713	Teleka	0396 0750 0501 0607 0834	BT	0003
Satcom	0605 0607	Telesat	0605 0607	Canal Plus	0443
Satec	0713 0834	Telestar	0501 1099 1100 0114 0200 0157	Comcrypt	0443
Satline	0628	Teletech	0114	Decsat	0423
Satstation	1083	Televes	0455 0501 0132	Filmnet	0443
Schneider	0710 0668 0157 1206	Thomson	0455 0713 0853 0115 0607 1291	France Telecom	0817
Schwaiger	0605 0157 0607 0885 1111		0820 0668 0710 1046	General Instruments	0276
	0132 1075	Thorn	0455	Jerrold	0003 0276
SCS	0115 0299	Tokai	0200	Kabelvision	0003
Seemann	0396	Tonna	0455 0668 0501 0713 0834	Macab	0817
SEG	0605 0742 0114 1087	Topfield	1206	Melita	0003
Seleco	0871	Toshiba	0455	MNet	0443
Septimo	1205 0885	TPS	0820 1253	Mr Zapp	0817
Siemens	0173	Triasat	0501	Noos	0817
Skantin	0713	Triax	0501 0115 0200 0396 0713 0853	NTL Cabletell	0276
Skinsat	0501		0114 1296 1291 0132	Ono	1068
SKR	0713	Turnsat	0713	Optus	0276 1060
Sky	0847 0856 0887 1014	Twiner	0132 0713	Pace	1068 1060
SKY+	1175	UEC	0879	Philips	0817 0286
Skymaster	0713 0605 0157 1200 1085	Uher	0157	PVP Stereo Visual	0003
	1075 0628	Unisat	0200	Sagem	0817
Skymax	0200	Universum	0173 0571 0607 0299 0115	Tele+1	0443
SkySat	0157 0605 0713		0742 1087	Telepiu	0443
SL	0132 0742	Van Hunen	0299	Tudi	0286
SM Electronic	0157 0713 1200 1075 1085	Variosat	0173	United Cable	0003
Smart	0132 0299 1101 0882 0396 1113	Ventana	0200	Visiopass	0817
	0115 0713	Vestel	0742		
Sony	0282 0847 0853 0455	VH-Sat	0299		
SR	0132	Viasat	1323 1023 0820		
Starland	0713	Visionic	1105		